

# Отчет о комплексной проверке социальных гарантии

---

Номер проекта: 50347-003

Дата: Март 2024

ТАДЖ: Проект водоснабжения и санитарии в городе Душанбе - дополнительное финансирование (ТА-6688 ТАДЖ)

ВОССТАНОВЛЕНИЕ КОЛЛЕКТОРОВ СТОЧНЫХ ВОД УЛИЦ АЙНИ, Н.МУХАММАД И АКАДЕМИКОВ РАДЖАБОВЫХ  
ОСВ/CW/AF-03

Подготовлено консультантам ГУП «Душанбеводоканал» для рассмотрения и одобрения АБР.

Настоящий отчет о комплексной проверке социальных гарантий является документом заемщика. Мнения, выраженные здесь, не обязательно отражают точку зрения Совета директоров, руководства или персонала АБР и могут носить предварительный характер.

При подготовке какой-либо страновой программы или стратегии, финансировании любого проекта или при указании или ссылке на конкретную территорию или географическую зону в этом документе Азиатский банк развития не намерен делать какие-либо суждения о правовом или ином статусе какой-либо страны территории или зоны.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ.....	7
<b>1. ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>9</b>
1.1. Предыстория проекта.....	9
1.2. Общие сведения о проекте – ПВССД .....	9
1.3. Объем проекта ПВССД-ДФ .....	10
1.4. Компоненты проекта .....	11
1.5. Местонахождение проекта .....	13
1.6. Цель и объем настоящего ОКПСГ .....	17
1.7. Методология работы .....	18
1.7.1 Выезд на место и обсуждение .....	18
<b>2. ПРОВЕРКА СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ.....</b>	<b>20</b>
2.1. Объем отвода земли и переселение.....	20
2.1.1 Выводы.....	20
2.2. Коренные народы.....	21
2.3. Воздействия Вынужденного переселения Категории С.....	21
2.4. Временные воздействия и меры по их смягчению во время строительства .....	22
<b>3. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОФИЛЬ ПРОЕКТНОЙ ТЕРРИТОРИИ.....</b>	<b>24</b>
3.1 Население .....	24
3.2 Религия .....	24
3.3 Образование.....	24
3.4 Трудовые мигранты .....	25
3.5 Экономика .....	25
3.6 Женщины в селах проекта.....	26
<b>4. ПРАВОВАЯ И АДМИНИСТРАТИВНАЯ БАЗА.....</b>	<b>27</b>
4.1 Правовая база Таджикистана.....	27
4.2 Требования Положения АБР о Политике по Защитным Мерам.....	28
<b>5. КОНСУЛЬТАЦИИ И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ.....</b>	<b>30</b>
5.1 Пресс-релиз.....	30
5.2 Консультация.....	30
5.3 Раскрытие информации.....	32
<b>6. МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ.....</b>	<b>32</b>
6.1 Состав Комитета по рассмотрению жалоб.....	32
6.2 Процесс разрешения жалоб.....	33
<b>7. Заключение .....</b>	<b>35</b>
<b>8. РЕКОМЕНДАЦИИ .....</b>	<b>36</b>
Приложение 1.....	37
Приложение 2.....	39
Приложение 3.....	40
Приложение 4.....	41
Приложение 5.....	42
Приложение 6.....	44

## АББРЕВИАТУРЫ

АБР	-	Азиатский банк развития
ГУП-		Государственное Унитарное Предприятие «Душанбеводоканал»
ИА	-	Исполнительное Агентство
РА	-	Реализующее Агентство
Г.Р.П.	-	Группа Реализации Проекта
ПВССД-ДФ	-	Проект водоснабжения и санитарии в Душанбе - Дополнительное Финансирование
ЦРЖ	-	Центр Развития Женщин
ОКПСГ	-	Отчёт о Комплексной Проверке Социальных Гарантий
ПД	-	Пострадавшее Домохозяйство
ГК	-	Гражданский Кодекс
ДОИ	-	Детальное обследование измерений
ПЛ	-	Перемещённое лицо/человек
МРЖ	-	Механизм Рассмотрения Жалоб
КРЖ	-	Комитет Рассмотрения Жалоб
га	-	Гектар
ИУ	-	Инвентаризация убытков
ОЗП	-	Отвод земли и переселение
ПОЗП	-	Плана отвода земли и переселение
ПИЗП	-	План изъятия земли и переселения
ЗК	-	Земельный кодекс
КУПНС		Консультант по Управление Проектированием и Надзору за строительством
ППЗМ	-	Положение о Политике по Защитным Мерам
РРЗ-		Районы Расходомерных Зон

## ГЛОССАРИЙ

Затронутое лицо (ЗЛ)	:	ЗПБ АБР не дает определения термина "затронутое лицо", а использует его только в нескольких случаях с инклюзивным значением в контексте раскрытия информации, консультаций и участия, а также МРЖ, когда вовлечены не только непосредственно затронутые лица. Термин "затронутое лицо" может использоваться для обозначения перемещенного лица с обоснованием того, что в данном ЦМР "затронутое лицо" используется для обозначения того, что в ЗПБ АБР называется "перемещенным лицом", и, в конце концов, ПИЗП является документом заемщика.
Пострадавшее домохозяйство (ПД)	:	Домашнее хозяйство состоит из одного или нескольких человек, которые живут в одном жилище и совместно питаются или проживают, и может состоять из одной семьи. В проекте домохозяйство является единицей для компенсации, и все члены домохозяйства считаются пострадавшими лицами.
Перемещенное лицо (ПЛ)	:	В контексте вынужденного переселения перемещенные лица - это те, кто физически перемещен (переезд, потеря жилого участка или потеря жилья) и/или экономически перемещен (потеря земли, активов, доступа к активам, источников дохода или средств к существованию) вследствие (i) вынужденного приобретения земли или (ii) вынужденных ограничений на землепользование или доступ к законодательно определенным паркам и охраняемым территориям.
Компенсация	:	Выплата в денежной или натуральной форме для замещения потерь земель, жилья, доходов и других активов, вызванных проектом. Все компенсации основаны на принципе стоимости замещения, который представляет собой метод оценки активов для замещения потерь по текущим рыночным ставкам, плюс любые транзакционные издержки, такие как административные расходы, налоги, расходы на регистрацию и оформление прав собственности.
Дата окончания	:	Означает даты, после которых люди не будут рассматриваться как правомочные на компенсацию, т.е. они не будут включены в список ЗЛ, определенный в результате переписи.
Дехканская ферма	:	Средняя земля, которая юридически и физически отличается от приусадебных участков, на которую выделяются полные права землепользования, но не собственности, либо отдельным лицам, либо группам. Положения, касающиеся дехканских хозяйств в Таджикистане, изложены в Законе № 48 "О дехканских хозяйствах" от 2002 года.
Детальное обследование измерений (ДОИ)	:	С помощью утвержденного детального инженерного проекта эта деятельность включает доработку и/или проверку результатов инвентаризации потерь (ИУ), тяжести воздействия и перечня АХ, выполненных ранее в ходе подготовки ОП. Окончательная стоимость переселения может быть определена после завершения ДОИ.
Экономическое перемещение	:	Потеря земли, активов, доступа к активам, источников дохода или средств к существованию в результате (i) недобровольного приобретения земли или (ii) недобровольных ограничений на землепользование или доступ к законодательно определенным паркам и охраняемым территориям.
Нарушители	:	Люди, вторгшиеся на частную/государственную/общественную землю, на использование которой у них нет разрешения. Если такие люди прибыли до даты прекращения работ, они имеют право на компенсацию за любые пострадавшие строения, посевы или улучшения земли.
Приемлемость	:	Любое лицо, проживавшее на территории проекта до даты отсечения, которое страдает от (i) потери дома, (ii) потери активов или возможности доступа к таким активам, постоянно или временно, или (iii) потери источников дохода или средств к существованию, будет иметь право на компенсацию и/или помощь.
Право собственности	:	Комплекс мер, включающий стоимость компенсации, стоимость переселения, помощь в восстановлении доходов, помощь в переводе, замещение доходов и переселение, которое обусловлено / восстановление бизнеса, которое

		обусловлено АН, в зависимости от типа и степени характера их потерь, для восстановления их социальной и экономической базы. Все выплаты предоставляются всем пострадавшим домохозяйствам в соответствии с матрицей выплат.
Хукумат	:	Районное управление в Таджикистане.
Восстановление доходов	:	Это восстановление источников дохода и средств к существованию пострадавших домохозяйств.
Программа восстановления доходов	:	Программа, разработанная с различными мероприятиями, направленными на поддержку перемещенных лиц в восстановлении их доходов / средств к существованию до предпроектного уровня. Программа предназначена для удовлетворения конкретных потребностей пострадавших лиц на основе социально-экономического обследования (СЭИ/SES) и консультаций.
Инвентаризация убытков (ИУ)	:	Это процесс, в ходе которого все основные средства (т.е. земли, используемые для проживания, торговли, сельского хозяйства; дома; киоски, ларьки и магазины; вспомогательные сооружения, такие как заборы, ворота, асфальтированные площадки и колодцы, пострадавшие деревья и культуры и т.д.), имеющие коммерческую ценность и являющиеся источниками дохода и средств к существованию в полосе отвода Проекта (проектная территория), идентифицируются, измеряются, устанавливаются их владельцы, определяется их точное местоположение и рассчитывается стоимость их замены.
Джамоат	:	Администрация на уровне подрайона.
Приобретение земли	:	Относится к процессу, в ходе которого частное лицо, домохозяйство, фирма или частное учреждение вынуждается государственным учреждением отчуждать всю или часть земли/активов для общественных целей в обмен на натуральное замещение или компенсацию по стоимости замещения.
План изъятия и переселения (ПИЗП)	:	План действий с определенными сроками и бюджетом, определяющий компенсацию за затронутые земли/активы и стратегии переселения, цели, права, действия, обязанности, мониторинг и оценку.
Без названия	:	Означает тех, кто не имеет признанных прав или претензий на землю, которую они занимают.
Бедные	:	Бедные - это лица, зарегистрированные Хукуматами как бедные. Бедность" определяется на основе общей суммы баллов, присвоенных за доход каждого члена домохозяйства, состояние дома, количество членов домохозяйства, количество и тип имущества, такого как автомобиль и сельскохозяйственная техника, владение домашним скотом как основные показатели бедности.
Президентская земля	:	Президентским указом выделенная на земля с правом пользования ею, но право собственности остается за государством.
Реабилитация	:	Дополнительная поддержка, предоставляемая ПД, потерявшим производственные активы, доходы, занятость или источники жизни, в дополнение к выплате компенсации за приобретенные активы, с целью достижения, как минимум, полного восстановления до проектного уровня и качества жизни.
Стоимость замещения	:	Расчет полной восстановительной стоимости будет основываться на следующих элементах: (i) справедливая рыночная стоимость; (ii) затраты по сделке; (iii) начисленные проценты, (iv) затраты на переходный период и восстановление; и (v) другие применимые платежи, если таковые имеются.
Резервный фонд Земли	:	Означает землю, принадлежащую государству и контролируемую районной администрацией, которая может быть арендована, в основном для сельскохозяйственного использования.
Переселение	:	Означает все социальные и экономические воздействия, которые являются постоянными или временными и (i) вызваны приобретением земли и других основных средств, (ii) изменением в использовании земли, или (iii) ограничениями, наложенными на землю, в результате реализации проекта.
Сильно пострадавшие	:	Это относится к затронутым домохозяйствам, которые (i) потеряют 10% или более от общего количества продуктивной земли и/или активов, (ii) будут

		вынуждены переселиться, и/или (iii) потеряют 10% или более от общего количества источников дохода в результате реализации Проекта.
Пайщик	:	Лицо, обрабатывающее землю, которая ему не принадлежит, за оговоренную долю урожая или сбора.
Значительное влияние	:	Означает, что 200 или более человек испытают серьезные воздействия, которые определяются как: (i) физически переезжают из дома или (ii) теряют 10% или более своих активов, приносящих доход.
Уязвимые	:	Все, кто может пострадать непропорционально сильно или столкнуться с риском маргинализации от последствий переселения и включает: (i) домохозяйства, возглавляемые женщинами с иждивенцами; (ii) нетрудоспособные главы домохозяйств; (iii) бедные домохозяйства; (iv) безземельные; (v) пожилые домохозяйства без средств поддержки; (vi) домохозяйства, не имеющие гарантий владения землей; (vii) этнические меньшинства; и (viii) мелкие фермеры (с земельными наделами в два гектара или менее).

## КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

### 1. Отчёт

Настоящий документ является третьим Отчетом о комплексной проверке социальных гарантий (ОКПСГ) для "Проекта водоснабжения и санитарии города Душанбе - Дополнительное Финансирование" (ПВССД-ДФ). Описание этого ОКПСГ подтверждает, что предлагаемое восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых на территории района Шохмансура города Душанбе не повлияет на изъятия земли и переселение (ПИЗП).

### 2. Предыстория и описания проекта

Данный отчёт о комплексной проверке социальных гарантии (ОКПСГ) был подготовлен для "Проекта водоснабжения и санитарии города Душанбе - Дополнительное Финансирование", который будет финансироваться Азиатским банком развития (АБР). Этот проект "Дополнительного Финансирования" (ДФ), вытекающий из первоначального Проекта водоснабжения и санитарии города Душанбе (ПВССД) с общим бюджетом 38 миллионов долларов США, из которых 35 миллионов долларов США направлен на улучшения водоснабжения и канализации города Душанбе и 3 миллионов долларов США на строительство Центра развития женщин. Надо отметить, что данный проект является естественным продолжением проекта ПВССД, известного как его вторая фаза. Государственная исполнительная власть города Душанбе является исполняющим агентством (ИА) проекта, а ГУП "Душанбе Водоканал" - Реализующим Агентством (РА) ПВССД-ДФ. Реализация проекта запланирована с 1 квартала 2022 года по 2027 год.

### 3. Приобретение земли и переселение

Первоначальный скрининг на предмет вынужденного переселения и воздействия на коренное население, а также дальнейшая оценка воздействия и консультации подтверждают, что на участках где будут вестись строительные работы, не окажут никакого воздействия на ПЗП - постоянного или временного, прямого или косвенного. Полные результаты проверки воздействия вынужденного переселения показывают, что восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых будут вестись на участках земли, где не будет воздействия на земельные участки, на здания и сооружения, вспомогательные сооружения, на жилищные условия домохозяйств, на бизнес и источники дохода.

### 4. Механизм рассмотрения жалоб

МРЖ является общей платформой для гарантий по вынужденному переселению и охране окружающей среды (гарантия по коренным народам не применяется в контексте данного проекта). МРЖ проектного уровня, созданная для "материнского" проекта, будет использоваться для проекта дополнительного финансирования. Сюда входят комитет по рассмотрению жалоб, координатор, специалист по переселению консультантов по надзору, специалисты по гарантиям ДВК-ГРП и технические эксперты по мере необходимости. На любом уровне процесса МРЖ на уровне проекта пострадавшее лицо может обратиться в правовую систему страны, независимо от результатов МРЖ.

## **5. Заключение**

Результаты выезда на места, консультаций с заинтересованными сторонами и первоначального скрининга на предмет вынужденного переселения и воздействия на коренное население показывают, что восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых в районе Шохмансур не вызовет какого-либо воздействия ПЗП – постоянного или временного, прямого или косвенного. Полные результаты проверки воздействия вынужденного переселения показывают, что на участках где запланировано строительные работы согласно детальному проекту не вызовет каких-либо вредных социальных последствий и не вызовет никакого воздействия ПЗП. Тем не менее, когда строительные работы будут начаты, ИА обеспечит соблюдение всех применимых законов и требований политики АБР при содействии специалистов по защитным мерам консультанта.



## **1. ВВЕДЕНИЕ**

### **1.1 Предыстория проекта**

1. Азиатский Банк Развития (АБР) выделил Грант № 0612-TAJ в размере 41,18 млн. долларов США в соответствии с Соглашением о финансировании Душанбинского проекта водоснабжения и санитарии (DWSSP). Этот проект является первым проектом, финансируемым АБР для ГУП "Душанбеводоканал" (ДВК). А также в рамках данного Проекта АБР дополнительно выделил Грант № 0841-TAJ (SF) в размере 38,0 млн. долларов США. Данное дополнительное финансирование является естественным продолжением DWSSP, известным как его вторая фаза. Общий объем работ выделенных грантов включает в себя восстановление объектов водоснабжения, канализации и укрепление институционального потенциала ГУП "Душанбеводоканал" для улучшения его услуг в Шохмансурском районе и районах, расположенных в юго-восточной части города, а также строительство Центра развития женщин в районе Шохмансур.

### **1.2 Общие сведения о проекте – ПВССД**

2. Официальное население Душанбе, столицы Таджикистана, составляет около 800 000 человек, но неофициальное – почти миллион, что обусловлено ростом миграции из сельских районов и возвращением в Душанбе значительного числа въевшихся рабочих. Городская миграция увеличила нагрузку на стареющую городскую инфраструктуру и привела к незапланированному расширению города с низкой плотностью застройки и ограниченным доступом к городским услугам. Это привело к деградации окружающей среды, что привело к высоким затратам на преодоление последствий и ухудшению условий жизни горожан, а также ограничило перспективы экономического роста города. Это особенно касается услуг водоснабжения и канализации, которые находятся в ведении Государственного унитарного предприятия (ГУП) "Душанбеводоканал" (ДВК). Город инициировал разработку генерального плана для комплексного планирования инвестиций для удовлетворения потребностей растущего населения, определив инвестиции в водоснабжение и канализацию как приоритетные.

3. Состояние систем водоснабжения и канализации в Душанбе ухудшилось с годами. Они характеризуются прерывистой работой, высоким уровнем недоходной воды (НДВ), низким давлением воды и низкой энерго-эффективностью. Расширяющиеся городские районы, особенно в восточной части города, не подключены к системам водоснабжения и канализации. Отсутствие понимания населением необходимости бережного отношения к воде как к природному ресурсу в сочетании с низким тарифом привело к неконтролируемому потреблению и растрате воды. Потребление воды составляет 330 литров на душу населения в день. Низкое качество воды и частые загрязнения воды привели к высокой заболеваемости диареей среди детей в возрасте от 6 до 11 месяцев и смертности от диареи среди детей в возрасте 1-5 лет в результате заболеваний, передающихся через воду

4. Текущая санитарная ситуация характеризуется изношенной канализационной сетью, охватывающей только около 60% территории города, коллекторной системой с недостаточной мощностью или не функционирующей, а также неэффективной очисткой сточных вод из-за критического состояния инфраструктуры и высокого разбавления сточных вод. Существует явная необходимость в развитии институционального потенциала для повышения уровня услуг коммунальных служб. На первом этапе были разработаны 20-летние дорожные карты по водоснабжению и канализации с учетом соображений и прогнозов развития генерального плана города и уроков, извлеченных из предыдущих и текущих проектов Всемирного банка.

5. Южный коллектор является частью канализационной сети города Душанбе. Он был спроектирован и построен в 1970-х годах. Для разгрузки Южного и 15-го коллекторов в 1988 году был запроектирован 16-й коллектор DN1400-DN1600мм от точки подключения 15-го коллектора до подключения к коллектору №10. Однако строительство 16-го коллектора не было осуществлено.

### 1.3 Объем проекта ПВССД-ДФ

6. Объем работ ПВССД-ДФ включает (i) восстановление сети водоснабжения в 12 районных расходомерных зонах (РРЗ), созданных в районе Шохмансур, но не охваченных текущим проектом, (ii) восстановление 10 скважин, электрооборудования и устройства, ограждений и берегоукрепительных сооружений в местах расположения источников воды (КАФ-1 и КАФ-2), (iii) строительство и реабилитация дополнительных объектов в местах расположения источников воды (магистральные трубопроводы, трубопроводный мост, насосные станции), а также реабилитация существующих резервуаров; (iv) замена дальнейших участков основного канализационного трубопровода (коллекторы на улицах Айни, Академиков Раджабовых и Н.Мухаммад) и расширение сети канализации на необслуживаемых районах, такие как районы Каротегин и Зебуниссо, (v) компонент наращивания потенциала и институционального развития, и (vi) женский учебный центр. Дополнительное финансирование может поддержать проекты, которые (a) остаются технически осуществимыми, экономически жизнеспособными и финансово устойчивыми; (b) имеют высокий приоритет со стороны правительства; (c) соответствуют целям развития проекта; и (d) соответствуют стратегии странового партнерства (ССП) АБР для Таджикистана.

7. Предлагаемый проект "Проект водоснабжение и санитарии города Душанбе - дополнительное финансирование" будет включать следующие мероприятия:

- (i) Реабилитация трубопровода воды d-800 мм с левого берега реки Кофарнихон (КАФ-2) до резервуара насосной станции на правом берегу реки Кофарнихон (КАФ-1).
- (ii) Восстановление 10 скважин и электрооборудования на площадке водозабора Кофарнихон-2 (КАФ-2).
- (iii) Восстановление защитных стен на участке водозабора, КАФ-1, а также замена разрушенных/ размывших участков берегоукрепительных сооружений на КАФ-1 и КАФ-2.
- (iv) Замена электрооборудования и восстановление линий резервного Электра снабжения на КАФ-1 и КАФ-2, а также обновление зданий и сооружений на КАФ-2.
- (v) Реабилитация магистральных распределительных трубопроводов и установка расходомеров воды.
- (vi) Восстановление водораспределительной сети в 12 РРЗ и подключение к SCADA, с восстановлением и заменой изношенных водопроводов, установкой водомеров в местах подключения потребителей.
- (vii) Реконструкция насосного и электрического оборудования на всех насосных станциях 3-го уровня (Бахори, Камола, Каротегинская, 191 мкр. и 192 мкр.) в районе Шохмансур районе.
- (viii) Восстановление резервуаров Академии наук Республики Таджикистан в районе Ховарон.
- (ix) Замена перегруженных и изношенных частей канализационных коллекторов на улицах; А. Раджабовых, Н. Мухаммада и части улицы Айни, и строительство новой канализационной сети в махаллях Каротегин и Зебуниссо района Шохмансур.
- (x) Институциональная поддержка ГУП "Душанбеводоканал" и внедрение информационной системы SCADA.

## 1.4 Компоненты проекта

8. Ниже перечислены компоненты проекта, за которыми следуют соответствующие мероприятия. Компоненты А, В, С и D могут иметь последствия для изъятые земли и вынужденного переселения:

- A. Водоснабжение 1 (ВС-1): Реабилитация КАФ 1
  - Восстановление резервной линии электроснабжения 6 кВт от РУ4 до НС № 37, L=1 8 км, в т.ч. замена оборудования и кабелей на РУ4;
  - Защита берега реки: L=400 м
  - Проектирование и восстановление поясов 1-й, 2-й и 3-й санитарно-защитных зон (СЗЗ): гидрогеологическое исследование Ограждение КАФ I вдоль берега реки: L=2,8 км
  - Ремонт и усиление существующих ограждений СЗЗ КАФ 1, L = 3,5 км
  - Восстановление линии электропередач 0,4 кВт и наружного освещения от РУ4 до восточных въездных ворот КАФ I, L = 3,5 км
  
- B. Водоснабжение 2 (ВС-2): Реабилитация КАФ 2
  - Реабилитация 6+4 глубоких скважин в КАФ 2: замена погружных насосов, водоподъемных труб, клапанов и арматуры.
  - Замена электрооборудования: (i) трансформатор ТР 630/6 на КАФ- 2 и (ii) резервная линия электропередачи 6 кВ, L=500 м
  - Восстановление береговой защиты реки: L=100 м
  - Строительство трубопроводного моста между КАФ I и КАФ -2: (i) мост, L=450 м, 2 трубопровода, L=920 м, D(820\*8,5 мм) и (ii) замена основного трубопровода D=800 мм, L=740+ 100 м
  - Защитное покрытие голых участков трубопровода L=400м
  - Система SCADA
  - Разграничение 1-й, 2-й и 3-го поясов санитарно-защитных зон (СЗЗ): гидрогеологическое исследование, включая насосные испытания и анализ качества воды
  
- C. Водоснабжение 3 (WS-3): Водопроводные сети
  - Замена магистральных трубопроводов:
    - от НС 191 до НС 192 Микрорайон, L=400 м, DN400, PE 100 SDR 17
    - от махалли Мирзобек до села Чаноры / Махалла, L=1'500м и D=200мм
  
- D. Водоснабжение 4 (WS-4): 4: Насосные станции и резервуары
  - Строительство новой насосной станции, магистрального трубопровода, реабилитация водохранилищ:
    - Строительство нового магистрального трубопровода от PS 192 до резервуаров в Академии наук и до Ховарон, D=300 мм, L=1'600 м.
    - Реабилитация насосной станции третьего подъема в 192 микрорайоне (строительство новой насосной станции)
    - Реабилитация двух резервуаров воды на площадке Академии наук, каждое из которых имеет емкость V=750 м3
    - Ограждение территории резервуаров, строительство домика охраны, туалета и благоустройство территории.
  
- E. Водоснабжение 5 (WS-5): Районированные расходомерные зоны (PP3)
  - Восстановление участков сети в 12 PP3
  - Регулировка распределительных линий в PP3

- F. Водоснабжение 6 (WS-6): насосные станции третьего уровня
- Реконструкция насосной станции в 191 микрорайоне
  - Реконструкция насосной станции Каратегинская
  - Реконструкция насосной станции Камола
  - Реконструкция насосной станции Бахори
- G. Водоснабжение 7 (WS-7): Оборудование О+М
- Колесный экскаватор
  - Фронтальный погрузчик
  - Самосвал 4х2 2.5тн,
  - Специальные автомобили для обслуживания системы водоснабжения
  - Мобильные сварочные агрегаты,
  - Машины для резки асфальта.
  - Моторные насосы
  - Устройство для обнаружения утечек,
  - Металлоискатель,
  - Оборудование для механической и электрической мастерской.
- H. Санитария: SS-1: Южный коллектор
- Реализация продолжается, оставшихся подкомпонентов нет
- I. Санитария: SS-2: коллектор ул. Айни
- Строительство коллектора от улицы Айни до улицы Кахорова:
    - первоначальный проект D=400 600 мм, L=3,9 км
    - 2,7 км в настоящее время реализуется городом
    - оставшийся участок от пересечения с улицей Айни Шерози до улицы Каххорова, D=500 600 мм, L=1,17 км, средняя глубина = 3,5 м.
    - водосборная площадь: 3,647,252м<sup>2</sup>
    - Численность населения: 30,706чел.
    - Пересечение улицы с помощью горизонтального бурения, L=130м
- J. Санитария: SS-3: Коллектор ул. Н Мухаммад
- Строительство коллектора на улице Н. Мухаммад:
    - D=400мм
    - L=1.05км
    - Ср. глубина = 3.5м
    - зона охвата: 424,550 м<sup>2</sup>
    - численность населения: 5,925 чел.
- K. Зебунисо, Санитария: SS-4: Канализационная сеть Каротегина и Зебуниссо
- Строительство внутренней канализационной сети в махаллах Каротегин и Зебуниссо /Ховарон):
    - D=200 300мм, 500 600мм
    - L=38.6км
    - Ср. глубина: 2.3м
    - зона охвата: 424,550м<sup>2</sup>
    - численность населения: 13,074чел
- L. Санитария: CC-5: Коллектор ул. Академиков Раджабовых
- Строительство коллектора на улице Академиков Раджабовых:
    - D=400мм,
    - L=0.955км

- Пересечение улицы Рудаки методом горизонтального бурения, L=40м
- Ср. глубина: 3.5м
- зона охвата: 48,000м<sup>2</sup>
- численность населения: 5,420чел

#### М. Санитария: SS-6: 6: О+М Оборудование

- Колесный экскаватор
- Фронтальный погрузчик
- Самосвал, 4х2, 2,5 тонны (нагрузка)
- Прицеп для очистки под высоким давлением (например, ROM 900) для обслуживания канализационной системы
- Машина для резки асфальта
- Мотопомпа вкл. Электрогенератор
- Оборудование для обнаружения утечек
- Металлоискатель
- Оборудование для обслуживания канализационных сетей (например, камера, пневматическая система перекрытия канализации).

### 1.5 Местонахождение проекта

9. Проект находится в районе Шохмансура города Душанбе. На рисунке 1 показано расположение предлагаемого проекта.

**Рисунок 1: Карта расположения проекта**

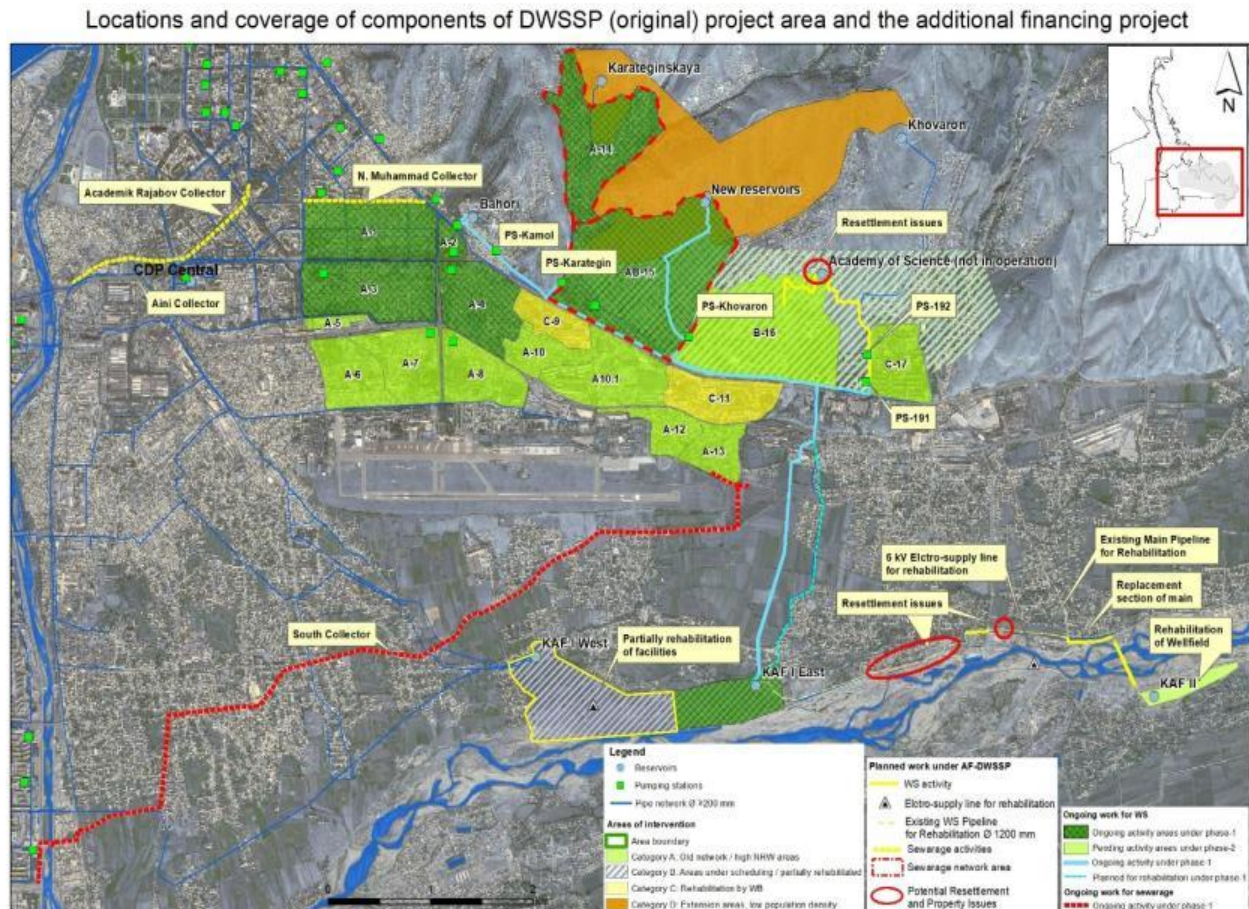


Рисунок 2: Топографический план проекта

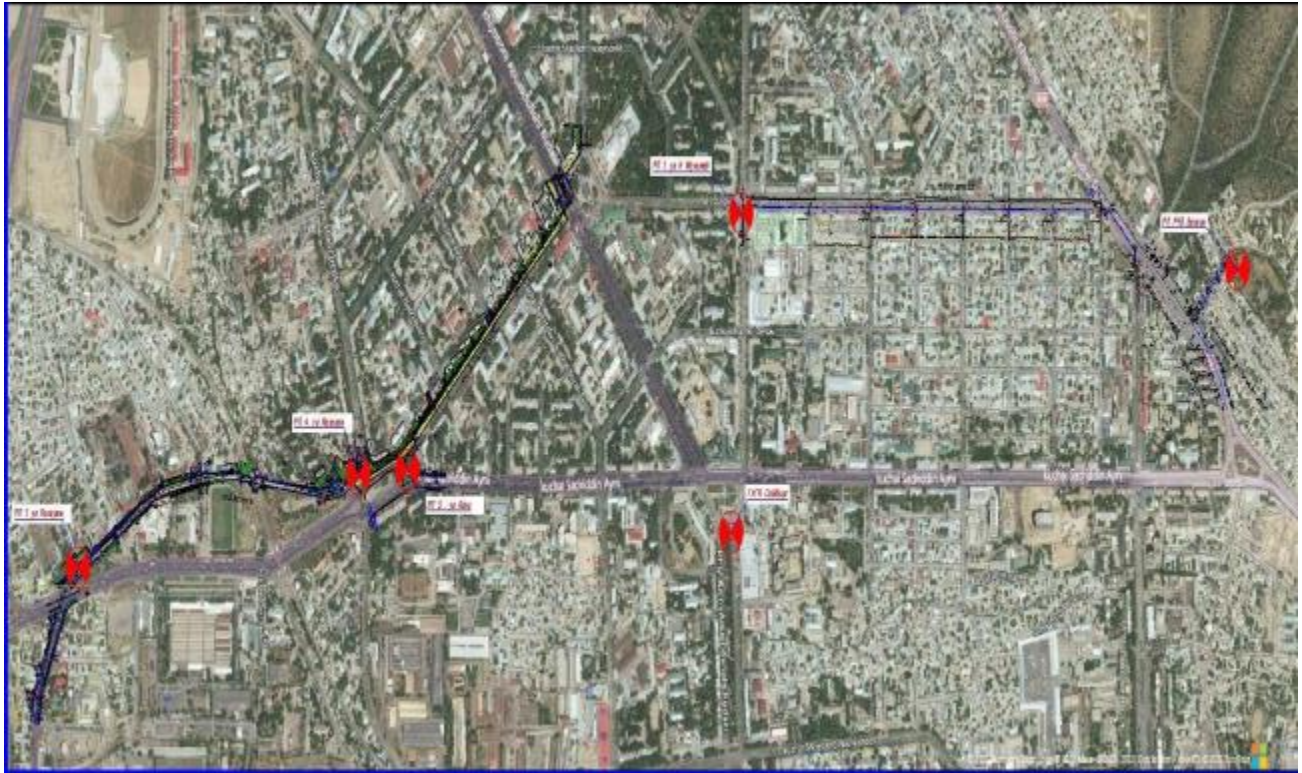


Рисунок 3: Ситуационная схема расположения компонента канализации

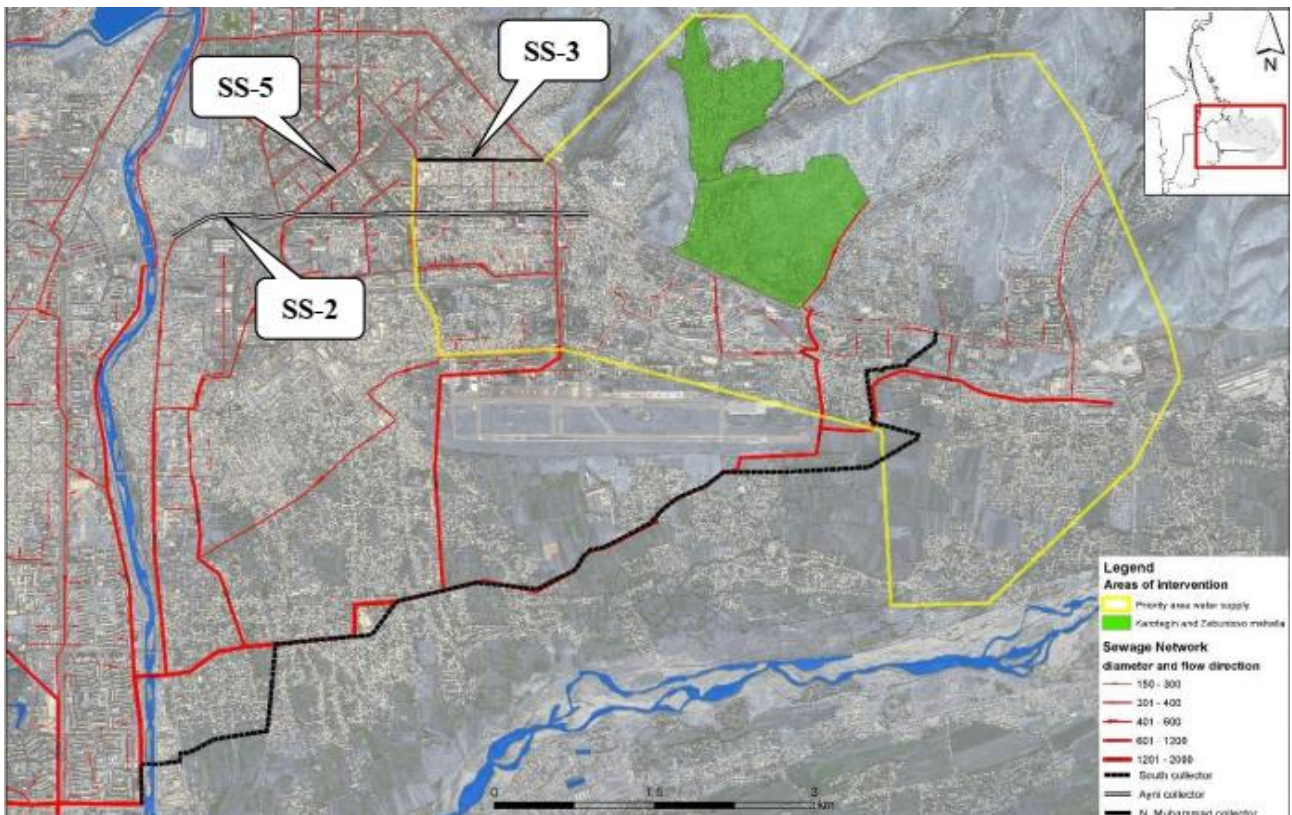
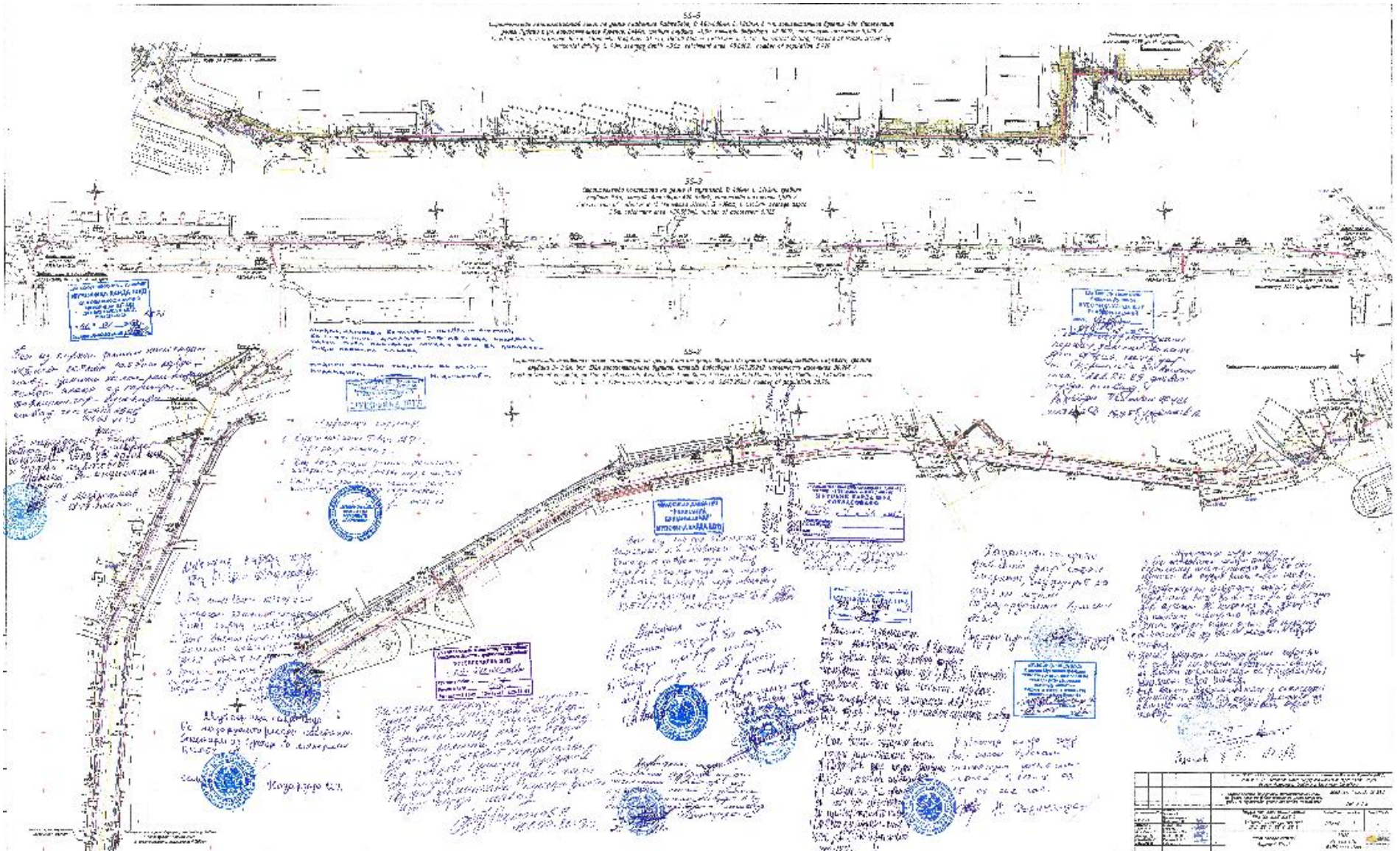
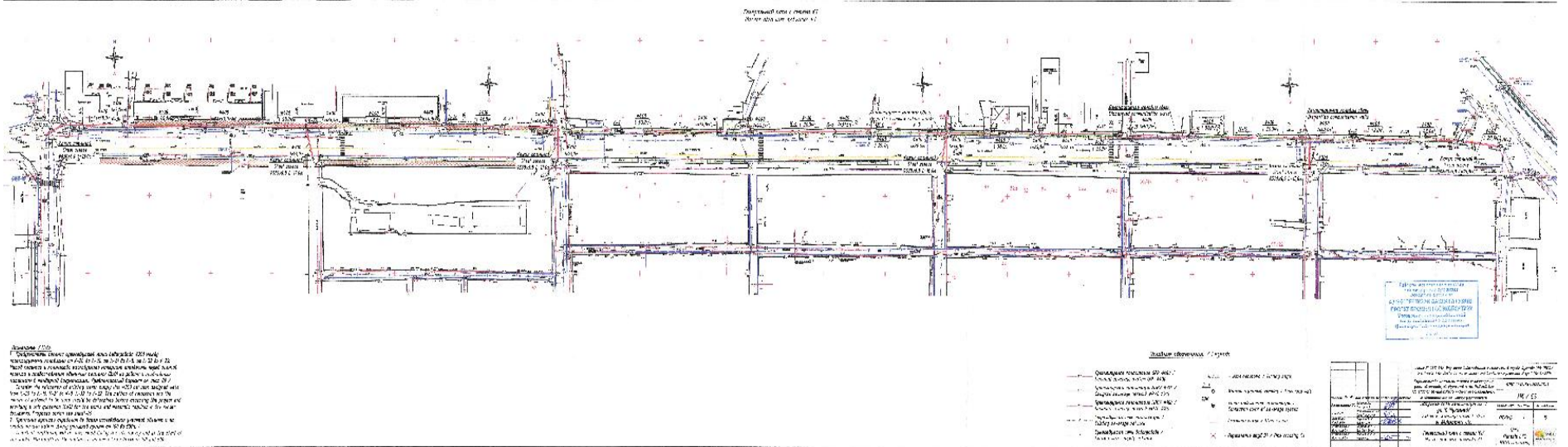


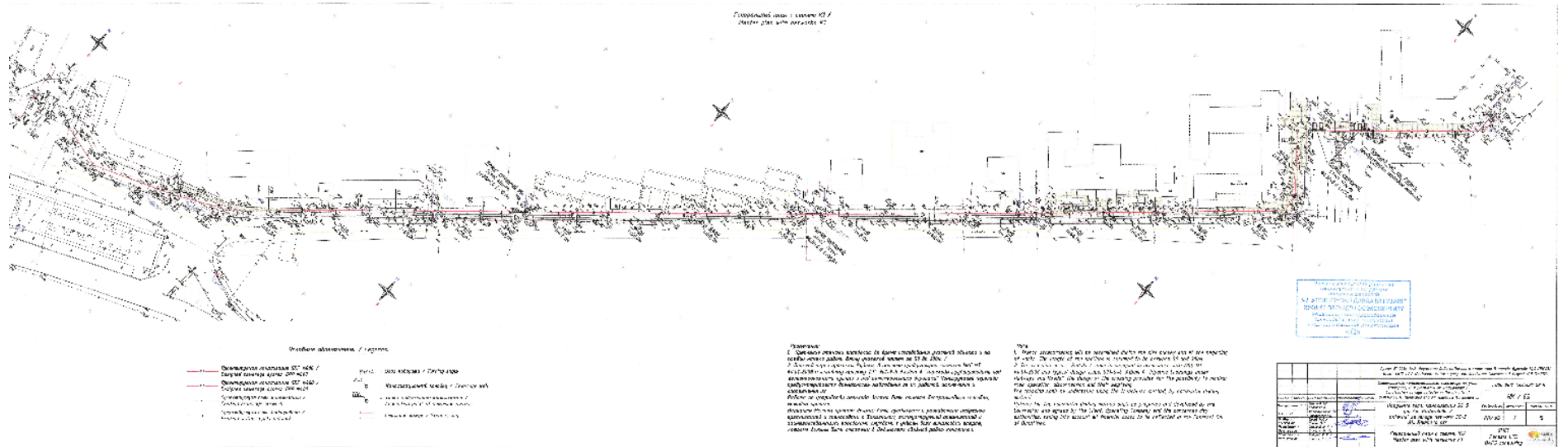
Рисунок 4: Детальный проект  
Согласованный Генплан



**Рисунок 5: Детальный проект  
Наружные сети канализации SS-3 ул. Н. Мухаммад (от ул. Чехова до ул. Дружбы народов)**



**Наружные сети канализации SS-5 ул. Академиков Раджабовых (от пр. Рудяки до ул. Шевченко)**





## 1.6 Цель и объем настоящего ОКПСГ

10. Настоящий ОКПСГ разработан таким образом, чтобы сосредоточить внимание на социальном воздействии и необходимых стратегиях смягчения последствий предлагаемых строительных работ восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых на территории района Шохмансура города Душанбе, столице Таджикистана. Основной целью данного ОКПСГ является подтверждение того, что предлагаемые строительные работы не окажет влияния на принудительное переселение. В этом документе описываются результаты проведения комплексной проверки и предоставляются копии соответствующих документов, протоколы консультационных встреч и фотографии. В ОКПСГ также предлагаются превентивные меры и меры по смягчению последствий для предлагаемых мероприятий на этапах реализации.

11. В объем ОКПСГ входит установление: (i) определение негативных воздействия проекта в соответствии с окончательным детальным инженерным проектом; (ii) раскрытие информации и общественные консультации с заинтересованными проектом лицами; (iii) механизм приема жалоб и рассмотрения жалоб; и (iv) мониторинг ОКПСГ.

12. Данный ОКПСГ основан на завершенных линиях трассы коллекторов сточных вод в соответствии с окончательным детальным проектом для строительства пакета компонента канализации CW/AF-03. Были предприняты попытки минимизировать негативное воздействие проекта путем принятия мер по смягчению последствий, таких как корректировка существующих линий, выбор трассы вдали от мест обитания и минимизация полосы отвода (ПО) в населенных пунктах. Полоса отвода была определена с учетом городских условий, а также на основании детального проекта и рекомендации инженера 1,5 метра.

13. Технические параметры труб и общий объем по длине для данного пакета показано в **Таблице 1**.

**Таблица 1: Параметры труб и общий объем**

№	Наименование пакета	Виды труб	Ед. изм	Длина
1.	<b>SS-2</b> - Строительство канализационного коллектора на ул. Айни (от ул. Шерози до ул. Каххорова). Будет реализовываться хукуматом города Душанбе	Трубы стеклопластиковые D-800x16 мм, D-600x12,3 мм, D-315x7,7 мм, Трубы стальные электросварные прямошовные D-1120x8 мм, D-820x7 мм, D-530x5 мм	п/м	1 570,0
2.	<b>SS-3</b> - Строительство канализационного коллектора на ул. Н. Мухаммад (от ул. Чехова до ул. Д Народов)	Трубы из стеклопластика GRP D-400x8,4 мм Трубы НПВХ для наружной канализации D-315x7,7 мм, D-160x4,0 мм	п/м	1 230,0
3.	<b>SS-3</b> - Строительство канализационного коллектора по ул. Академика Рачабовых (от ул. Рудаки до ул. Шевченко)	Трубы стеклопластиковые D-600x12,3 мм, D-400x8,4 мм Трубы НПВХ для наружной канализации D-315x7,7 мм, D-200x4,9 мм, D-160x4,0 мм Трубы стальные электросварные прямошовные D-630x6 мм	п/м	1 023,0
<b>Итого</b>			<b>п/м</b>	<b>3 823,0</b>

## 1.7 Методология работы

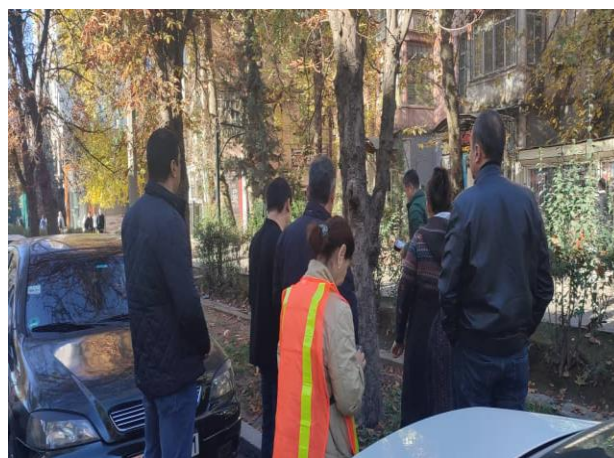
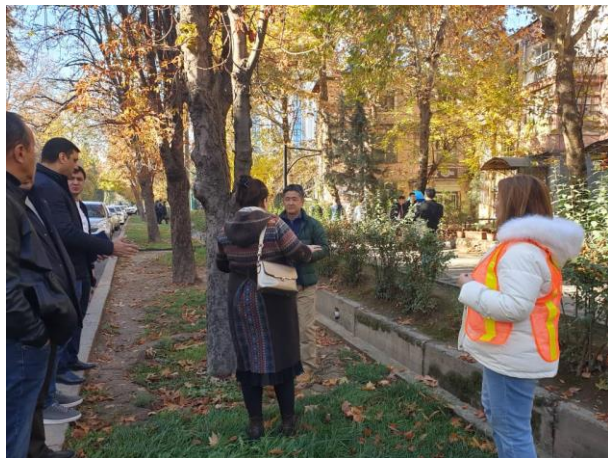
### 1.7.1 Выезд на место и обсуждение

14. Исследование ОКПСГ для проекта включало в себя конкретные методы исследования, включая выезды на места и обсуждения со всеми ключевыми заинтересованными сторонами. Поездки на места и наблюдения включали посещение территории района Шохмансур где планируется провести строительные работы. В состав группы, посетившей объекты, входили индивидуальный консультант по социальным вопросам, консультанты по социальным вопросам компании СМЕК, специалист по социальным вопросам ГРП (ДВК), проектировщик компании СМЕК и инженер ГРП, а также специалист производственно-технического отдела ДВК. В рамках этих мероприятий команда, состоящая из индивидуального консультанта по переселению, национальный специалист по переселению и гендерным вопросам и проектировщик компании СМЕК, специалисты по переселению и инженер ГРП, специалист производственно-технического отдела ДВК посетили данные объекты в районе Шохмансур 26-27 февраля 2024 года для оценки потенциального воздействия ПЗП. Во время визита была проведена проверка последствий вынужденного переселения, как показано в **Таблице 2**.



*Индивидуальный национальный консультант, социолог и инженер ГРП, социолог и проектировщик компании СМЕК, а также специалист производственно-технического отдела ДВК посетили территории участков, где намечаются строительные работы по восстановлению коллекторов сточных вод улиц Айни, Н.Мухаммад и Академиков Раджабовых в р. Шохмансур 26-27 февраля 2024 года*

15. Следует отметить, что во время проведения Обзорную миссию проекта со стороны АБР с 18 ноября до 2 декабря 2023 года, команды ГРП и команды консультационной компании СМЕК показали участки, где будут проходить строительные работы по восстановлению коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых, в состав которого входили г-н Юкихиро Шибуя – Старший специалист АБР по социальным гарантиям, Мухаммад Рафи Юсуфзай – специалист АБР по социальным гарантиям и Азиз Курбонов – консультант АБР по социальным гарантиям.



*Команда ГРП, консультанты компании СМЕК показывают участки для намеченных строительных работ по пакету ОСВ/СВ/АФ-03 восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых на территории р. Шохмансур 24 ноября 2023 года*

## 2. ПРОВЕРКА СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ

### 2.1 Объем отвода земли и переселение

16. Масштабы воздействия отвода земли и добровольного переселения были определены на основе выездов на места и пересечения участков, где будут проведены строительные работы по восстановлению коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых. Воздействия на частную землю, постройки и средства к существованию не ожидается, так как при проектировании все строительные работы во избежание социальных воздействий учтены по краю автодорожной дороги и трауров в указанных улицах района Шохмансур. Первоначальный скрининг на предмет вынужденного переселения и воздействия на коренное население предполагает, что все участки где будут проходить строительные работы, не окажет никакого воздействия ПЗП – постоянного или временного, прямого или косвенного. Был проведен простой скрининг, как показано в **Таблице 2** ниже, Контрольный список для скрининга вынужденного переселения приведен в **Приложение 1**.

**Таблице 2: Результаты скрининга ПЗП, проведенного на объекте**

Проблемы	Примечания
Будет ли проект включать какие-либо физические строительные работы?	Да
Потребуется ли это постоянного и/или временного отвода земли?	Нет
Будет ли потеря структуры?	Нет
Есть ли неопределенные люди, которые живут или зарабатывают себе на жизнь на сайте?	Нет
Будет ли потеря жилья?	Нет
Будет ли потеря сельскохозяйственных участков?	Нет
Будут ли потери урожая, деревьев и основных средств (например, заборов, насосов и т. д.)?	Нет
Будет ли потеря бизнеса или предприятия?	Нет
Будет ли потеря доходов и средств к существованию?	Нет
Потеряют ли люди доступ к объектам, услугам или природным ресурсам?	Нет
Повлияют ли изменения, связанные с землепользованием, на какую-либо социальную или экономическую деятельность?	Нет
Являются ли пострадавшие представителями коренных народов или этнических меньшинств?	Нет

#### 2.1.1 Выводы

17. Полные результаты проверки воздействия вынужденного переселения показывают, что восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых в районе Шохмансура города Душанбе:

- Не будет связано с временным или постоянным приобретением земли частными лицами и вынужденным переселением.
- Ни одно домохозяйство не будет физически перемещено из жилья, т. е. не будет проблем с переселением жителей или зданий.

- Отсутствие воздействия на бизнес, предприятия, доходов и средств к существованию.
- Ни одно домохозяйство не потеряет часть своей земли
- Отсутствие негативного воздействия на окружающие земли и другие объекты.
- Отсутствие воздействия на какие-либо уязвимые или коренные группы этнических меньшинств.

## **2.2. Коренные народы**

18. Таджики составляют большинство на территории проекта. Другие этнические группы включают узбеков, туркменов, русских и других. Конституция страны предусматривает равные права, льготы и возможности для ее граждан.

19. Душанбе – столица и крупнейший город Таджикистана. Население города Душанбе в основном состоит из таджиков, с небольшим количеством узбеков и других национальностей. Все национальности очень похожи друг на друга культурным, историческим и религиозным образом жизни. Ни одно из этнических меньшинств не принадлежит к отдельной и обособленной культурной или социальной группе, и они пользуются теми же правами и возможностями, что и остальные граждане страны. Они пользуются общими общественными объектами (мечетями, кладбищами и святынями) с основными таджиками. Семьи узбеков и представителей других меньшинств не живут обособленно, существуют смешанные браки и семьи. Все этнические меньшинства имеют одинаковый и равный доступ ко всем видам ресурсов, как и основные таджики, включая землю, ирригацию, питьевую воду и другие ресурсы. Следовательно, коренные народы, как определено в Положении о Политике по Защитным мерам АБР, не проживают на территории проекта, и, следовательно, проект изначально классифицируется как категория В по воздействию на коренные народы.

## **2.3. Воздействия Вынужденного переселения Категории С**

20. Первоначально в мае 2022 года во время технико-экономического обследования (ТЭО) был подготовлен План изъятые земли и переселения (ПИЗП) для "Проекта водоснабжения и санитарии г. Душанбе - дополнительное финансирование" который будет финансироваться Азиатским банком развития (АБР). К тому времени из-за того, что ПИЗП для всех пакетов Проекта был предоставлен в одном отчете, поэтому в соответствии требованиям Положения о политике гарантий АБР (SPS) 2009 года Проект относится к категории В. Но и в данном отчете ПИЗП на данный пакет не предвиделось никаких воздействий.

21. Следует отметить, что после детального проектирования со стороны КУПНС оценка воздействия социальных гарантий определила, что реализация данного пакета проекта не вызовет каких-либо неблагоприятных социальных воздействий на местные сообщества, частную собственность или частные земли. Все строительные работы будут осуществляться в пределах свободных участков и в соответствии требованиям Положения о политике гарантий АБР (SPS) 2009 года, поэтому данный пакет Проекта относится к категории С.

22. Как следует из предыдущих обсуждений оценки защитных мер сам Проект "Водоснабжения и санитарии г. Душанбе - дополнительное финансирование" в соответствии с требованиями Положения о политике гарантий АБР (SPS) 2009 года останется как категория В, а данный конкретный пакет Проекта, который охватывает восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых в районе Шохмансур согласно требованиям Положения о политике гарантий

АБР (SPS) 2009 года будет относиться к категории С. С учетом того, что воздействие ПИЗП равно нулю, это вызвало необходимость подготовки настоящего Отчета о комплексной проверке социальных гарантий.

23. Тем не менее, в то время, когда будут вестись строительные работы, местные жители будут испытывать неудобства в движении из-за мероприятий проекта на некоторых отдельных дорогах. Эти неудобства не приведут к какой-либо остановке движения людей, но могут затруднить движение транспортных средств, следовательно, будут открыты альтернативные дороги и объезды. В рамках проекта после установки трубы будут восстановлены дороги как минимум до проектного состояния. Для обеспечения мер безопасности на строительных участках Консультанты по социальным гарантиям и защиты окружающей среды компании СМЕК в координации с специалистами ГРП будут проводить регулярный мониторинг.

#### **2.4. Временные воздействия и меры по их смягчению во время строительства**

24. Несмотря на то, что не будет никаких серьезных последствий или перемещения людей, как определённых, так и неопределённых, а также сообщества в прилегающих территориях могут столкнуться с временными воздействиями во время строительства, такими как пыль, шум, ограничения передвижения, перебои в обслуживании и т.д. Ответственность за меры по смягчению таких временных воздействий будет нести подрядчик строительных работ, который под руководством консультанта проекта будет работать над уменьшением воздействия таких нарушений. Меры, которые необходимо принять, будут включать, но не ограничиваться ими, следующее:

- Заблаговременное информирование всех заинтересованных сторон о характере и продолжительности работ, чтобы они могли провести необходимые приготовления;
- Согласно детальному проектированию все строительные работы будут вестись по тротуару или обочины дорог и глубина залегания достигает максимум 3,5 метра и с учетом того что строительные работы будут вестись в центре города со стороны инженера для прокладки труб полоса отвода предложено 2,5 метра.
- Размещение информационных щитов о характере и продолжительности работ, название проекта и подрядчика проекта и контактной информации, указать финансирующего банка и заказчика, а также координатора (лица) для приема жалоб на объекте;
- Асфальт, ирригационная сеть, зеленая зона и другие улучшения при повреждении будет восстановлена подрядчиком после завершения строительных работ до пред проектного состояния или лучше;
- Всегда поддерживайте чистоту и порядок на участке и за его пределами, насколько это возможно;
- Увеличение численности рабочей силы и использование соответствующего оборудования для завершения работ в минимальные сроки с наименьшим воздействием на средства к существованию и экономические ресурсы;
- Следует обеспечить постоянный доступ ко всем типам объектов, включая линии связи, системы водоснабжения, электроснабжения и т.д., которые будут находиться в зоне строительства;
- При воздействии на чью-то собственность подрядчик будет обязан восстановить нанесенный ущерб за свой счет;
- Полив строительных участков для уменьшения запыленности;
- Подрядчик будет следить за соблюдением ограничений по шуму и вибрации, а также устранять любые косвенные воздействия и помехи;

- Во время использования тяжелой техники огородить дорогу и установить дорожные знаки, чтобы полностью обезопасить несанкционированный доступ и избежать помех передвижению местных жителей.
- Строительные материалы не хранить на строительном участке, а также при рытье траншеи вес грунта должен быть вывезен из объекта
- 

25. Кроме того, Консультант и подрядчик по строительным работам должны будут соблюдать процедуры охраны труда на рабочем месте, признанные законодательством Таджикистана в отношении рабочей силы. Например, любые открытые канавы или временные проемы, ведущие к месту проведения работ, должны быть надлежащим образом обозначены, снабжены указателями и защищены, чтобы гарантировать, что ни один местный житель или любое другое лицо не пострадает.

26. ГРП ДВК и СМЕК будут отслеживать выявление временных воздействий, связанных со строительством, и обеспечивать, чтобы МРЖ был полностью функциональным и доступным для сообществ в случае возникновения неудобств для сообществ, связанных со строительными работами.

### 3. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОФИЛЬ ПРОЕКТНОЙ ТЕРРИТОРИИ

#### 3.1 Население

27. Душанбе - столица и крупнейший город Таджикистана. По состоянию на январь 2020 года население Душанбе составляло 863 400 человек. Население одного только города Душанбе в январе 2021 года составляло 1 200 180 человек, как показано в **Таблице 3**. Из общей численности населения города Душанбе 480 072 человека (40%) составляли мужчины и 720 108 (60%) - женщины. Из этой общей численности населения населения района Шохмансур составляло 154 266 человек, в том числе 78 421 (51%) мужчин и 75 845 (49%) женщин.

**Таблица 3: Население Душанбе по половому распределению**

Зона проекта	Население	Мужчины	%	Женщины	%
город Душанбе	1 200 180	48,072	40	72,108	60
р-н Шохмансур	154 266	78 421	51	75 845	49

*Источник: Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан, 2021 год*

#### 3.2 Религия

28. Территория города Душанбе в значительной степени Исламская, большая часть населения города исповедует Ислам суннитского толка. В церкви Святого Иосифа есть небольшая католическая община и немного евреев. Русская православная церковь является еще одной религиозной группой в городе. 9 сентября 2009 года мэр Махмадсаид Убайдуллоев одобрил план Исламской организации по вопросам образования, науки и культуры признать Душанбе столицей Исламской культуры в 2010 году. В октябре 2009 года президент Эмомали Рахмон приступил к строительству новой центральной мечети в Душанбе, построенной за счет катарских инвесторов и являющейся крупнейшей в Центральной Азии.

#### 3.3 Образование

29. До советского вторжения образование в Душанбе было ограниченным и состояло в основном из медресе, где преподавали Священный Коран, персидский и арабский языки, а также географию, геометрию, алгебру и другие науки. Народный комиссариат просвещения Таджикской ССР был создан 11 февраля 1925 года в Душанбе. Высшее образование начало формироваться в 1930-х годах с созданием педагогического института в Душанбе в 1931 году. В 1939 году в Душанбе был основан Таджикский государственный медицинский университет, а вскоре после этого, в 1944 году, в Душанбе переехал Таджикский аграрный институт. До начала Великой Отечественной войны в городе было 32 общеобразовательные школы и два института. В то время как Вторая мировая война замедлила рост высшего образования, впоследствии в 1947 году был создан Таджикский государственный университет. В 1956 году в городе был создан политехнический институт, а также Институт физической культуры в 1971 году, Институт искусств в 1973 году и Таджикский педагогический институт русского языка и литературы в 1980 году, который в 1987 году стал Таджикским государственным институтом языков. В 1990 году был основан Технологический университет Таджикистана.



30. В последнее время 60% студентов университетов в Таджикистане обучаются в Душанбе, где есть 23 университета, в которых обучается 103 600 студентов, 13 колледжей, в которых обучается 16 100 студентов, и 140 школ, в которых обучается 180 800 студентов. По состоянию на 2015 год в Душанбе имеется один национальный университет, Таджикский национальный университет, 7 специализированных университетов, 4 международных двусторонних института и 12 институтов в столице. В 2018/2019 учебном году в 23 высших учебных заведениях обучалось 103,6 тыс. студентов. Также в городе было 124 дошкольных учреждения и 140 общеобразовательных школ.

### **3.4 Трудовые мигранты**

31. Ежегодно около 500 000 граждан Таджикистана мигрируют, в основном в Российскую Федерацию. Денежные переводы от трудовых мигрантов составляют примерно треть ВВП страны. Самые большие группы мигрантов составляют молодые люди в возрасте 15–29 лет (45,4%), и более 85% трудовых мигрантов составляют выходцы из бедной сельской местности. Тип работы, которую таджикские мигранты находят в странах назначения, в основном низкооплачиваемый и временный – как правило, в строительном и транспортном секторах

### **3.5 Экономика**

32. 2018 году валовой региональный продукт (ВРП) Душанбе составил 13 808 000 000 сомони, что составляет примерно 1 508 900 000 долларов США, с темпом роста 7,3%. Это составило 20,1% от общего ВРП Таджикистана. В первом полугодии 2020 года ВРП Душанбе составил 20,7% от ВВП страны. Средняя заработная плата по городу на 2014 год составляет 1402,67 сомони или 147,18 долларов США. Как центр финансовой деятельности республики, в 2004 году в Душанбе располагалось более 30 коммерческих банков.

33. Душанбе имеет обширную международную торговлю. Экспорт из Душанбе составил 8 343 200 долларов США в первой половине 2019 года, а общий внешнеторговый оборот составил 398 080 900 долларов США в 2018 году. Основными странами, в которые Душанбе экспортирует, являются Турция (42,8% от общего объема), Иран (28,0%), Россия (10,8%), Афганистан (7,3%), Китай (1,2%), Польша (1,2%) и другие. По импорту Россия составляет 54,5% от общего объема, Казахстан 13,5%, Китай 6,8%, Италия 3,4%, Турция 2,6%, Туркменистан 2,5%, Украина 2,1%, Иран 1,4%, Объединенные Арабские Эмираты 1,2% и другие страны.

34. Около 1/3 промышленной и служащей рабочей силы Таджикистана находится в Душанбе. С января по август 2019 года в Душанбе действовало 455 производственных предприятий, производивших продукции на сумму 1 644 745 400 сомони. Большая часть этого, 63,9%, пришлась на обрабатывающую промышленность - 34,5% - на электричество, воду, газ и очистку воздуха, а остальные 1,6% - на нерудное строительство.

35. Пищевая промышленность также присутствует в городе со многими винодельческими, молочными и мясокомбинатами, консервными заводами и пекарнями. Другие существующие отрасли промышленности в городе включают промышленность строительных материалов, которая производит цемент, масло и пластмассы, деревообрабатывающую промышленность, полиграфию

### 3.6 Женщины в селах проекта

36. Конституция Республики Таджикистан признает международное право в качестве компонента национальной правовой системы, и Таджикистан является государством-участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW) и других основополагающих договоров по правам человека. В 2014 году парламент ратифицировал Факультативный протокол к CEDAW, который позволяет отдельным женщинам в Таджикистане подавать жалобы в Комитет CEDAW и предоставляет им дополнительные средства правовой защиты в случае нарушения конвенции. Также были предприняты важные шаги по выполнению резолюций Совета Безопасности ООН по вопросам женщин, мира и безопасности (1325 и 2122) с разработкой национального плана действий. (Таджикистан, Гендерная оценка страны, АБР 2016).

37. Конституция Таджикистана гарантирует равенство прав по признаку пола (статья 17), а принципы не дискриминации закреплены в основных законодательных актах, таких как: Семейный кодекс, Трудовой кодекс, Земельный кодекс, Уголовный кодекс, Закон об образовании и Закон о здравоохранении. Несмотря на отсутствие законов, напрямую ограничивающих права женщин, дополнительные гарантии, направленные на "защиту" женщин, такие как запрет на работу в ночное время в Трудовом кодексе, тем не менее, не позволяют женщинам работать в отраслях, где доминируют мужчины.

38. Согласно государственной гендерной оценке АБР для Таджикистана, большая часть населения работает в неформальной занятости, и большинство таких работников - мужчины. Тем не менее, многие женщины работают неформально, занимаясь тяжелым физическим сельскохозяйственным трудом в течение долгих часов, в плохих условиях труда и при отсутствии социальной защиты, такой как декретный отпуск и пенсионные выплаты.

## 4. ПРАВОВАЯ И АДМИНИСТРАТИВНАЯ БАЗА

### 4.1 Правовая база Таджикистана

39. Никакой специальный закон или политика не регулируют вопросы переселения и/или приобретения земли или экспроприации прав на землю и недвижимое имущество для государственных или общественных нужд в Республике Таджикистан. Основными законодательными актами, регулирующими землеустроительные отношения и права собственности на недвижимое имущество в Республике Таджикистан, являются:

- Конституция Республики Таджикистан;
- Земельный Кодекс;
- Часть I Гражданского Кодекса;
- Жилищный Кодекс; и
- Положение “Об утверждении порядка возмещения землепользователям или пользователям других зарегистрированных прав, связанных с землей, убытков и убытков, связанных с изъятием земель из сельскохозяйственного оборота”.

40. Конституция Республики Таджикистан является основным правовым документом, гарантирующим права граждан. Согласно Конституции, земля находится в исключительной собственности государства, и государство гарантирует ее эффективное использование в интересах народа. Физические лица имеют пожизненные наследуемые права пользования землей. Правовая основа приобретения государством частной собственности для общественных работ изложена в статье 32, в которой говорится, что имущество физического лица изымается только на основании закона, с согласия собственника и для удовлетворения требований государством и обществом, а государство выплачивает полную компенсацию.

41. Компенсация за изъятие земли и другие воздействия в связи с проектами, представляющими общественный интерес, также регулируются другими законами, такими как Земельный кодекс РТ (ЗК), Гражданский кодекс РТ (ГК), и различными нормативными актами, которые регулируют изъятие земли, отвод земли и компенсацию воздействия на горожанам.

42. Изъятие/выделение земли и переселение в Таджикистане основаны на следующих принципах:

- (i) Землепользователи имеют право на возмещение убытков в связи с лишением права землепользования для государственных и общественных нужд (статьи 41, 43 ЗК).
- (ii) Права собственности лица, построившего сооружение без надлежащего юридического разрешения, могут быть признаны судом, если земельный участок, выделенный этому лицу, предназначался для целей строительства, в порядке, установленном законодательством Республики Таджикистан (статья 246 ГК).
- (iii) Прекращение права собственности на имущество по решению государственного органа, включая приобретение земельного участка, на котором расположены дом, другие здания, сооружения или посаженная растительность, возможно только в случаях и в соответствии с процедурами, установленными правовыми актами, при предоставлении собственнику равноценного имущества и компенсации других расходов понесенные убытки, вызванные прекращением имущественных прав

- (статья 263 ГК).
- (iv) При прекращении прав на имущество оно будет оцениваться исходя из его рыночной стоимости (статья 265 ГК).
  - (v) Землепользователь или пользователь других зарегистрированных прав, связанных с землей, должен быть письменно уведомлен об изъятии земли местным органом землеустройства не позднее, чем за год до предстоящей процедуры изъятия земли (статья 40 ЗК).
  - (vi) Если в соответствии с международными соглашениями, признанными Республикой Таджикистан, установлены иные правила, чем те, которые указаны в Земельном кодексе Республики Таджикистан, то будут приняты правила международных соглашений (статья 105 ЗК).

43. ЗК 1997 года является основным юридическим документом, связанным с приобретением земли. Он обновлялся несколько раз, и последний раз в 2016 году. Статья 2 ЗК гласит, что не существует «частной собственности на землю», земля является исключительной собственностью государства... [но]... гарантирует его эффективное использование в интересах своих граждан. Физические и юридические лица имеют право отчуждать свои права землепользования» «Права землепользования могут быть предметом гражданских дел, могут быть куплены и проданы, предоставлены, обменены, сданы в аренду, заложены .... Статьи 10-14 ЗК определяют право собственности на землю как долгосрочное, краткосрочное и наследуемое право землепользования. Приусадебные участки предоставляются гражданам в пожизненное наследуемое пользование. Статьей 18 ЗК предусмотрено, что использование земельного участка без определения его границ соответствующими (землеустроительными) органами и выдачи документов, удостоверяющих право землепользования, не допускается. Статья 24 ЗК описывает выделение земли для несельскохозяйственных целей и предусматривает, что при выборе подходящего места для такого землепользования предпочтение следует отдавать землям, не пригодным для сельского хозяйства. Тот же принцип подчеркивается в статье 29 ЗК, которая не поощряет использование высокоурожайных сельскохозяйственных земель в несельскохозяйственных целях. Однако статья 29 также допускает выделение и секвестр сельскохозяйственных земель для «других очень важных государственных объектов». Статья 31 ЗК предусматривает, что изъятие земель для несельскохозяйственных общественных нужд подлежит присуждению компенсации: «условия предоставления земельных участков новым землепользователям для несельскохозяйственных нужд должны предусматривать возмещение всех убытков, связанных с изъятием земельных участков у бывших землепользователей, а также возмещения потерь сельскохозяйственного производства». Статья 19 ЗК устанавливает права землепользователей, в том числе положения, позволяющие правообладателю землепользования «добровольно отказаться от земельного участка» или «возместить [компенсацию] убытков», как указано в статье 41 ЗК. В настоящей статье устанавливаются основания для полного возмещения убытков, в том числе упущенной выгоды, вызванных изъятием земель несельскохозяйственного назначения, ограничением прав землепользователей. Порядок расчета компенсации за изъятие земли регулируется статьей 43 и соответствующими нормативными документами и определяется Правительством Таджикистана

#### **4.2 Требования Положения АБР о Политике по Защитным Мерам**

44. Проект следует Положению о Политике по Защитным Мерам АБР (2009 г.) и национальному законодательству Республики Таджикистан. Если в ходе реализации

проекта будут выявлены какие-либо воздействия отвода земли или переселения, будет разработан план отвода земли и переселения (ПОЗП) для конкретного участка, чтобы компенсировать отвод земли и потерю имущества, материальных благ, средств к существованию во время реализации проекта

45. Цели Положения о Политике по Защитным Мерам АБР (ППЗМ) заключаются в том, чтобы по возможности избегать принудительного переселения; свести к минимуму вынужденное переселение путем изучения альтернатив проекта и дизайна; улучшить или, по крайней мере, восстановить средства к существованию всех Затронутых лиц в реальном выражении по сравнению с пред проектным уровнем; и улучшить уровень жизни перемещенных бедняков и других уязвимых групп.

46. Следующие основные принципы Политики АБР по вынужденному переселению использовались в качестве руководства для Проекта и при составлении ОКПСГ:

- (i) Вынужденное переселение следует избегать или сводить к минимуму путем изучения всех жизнеспособных вариантов проекта;
- (ii) Выявление пострадавших лиц и компенсация за утраченное имущество и доход;
- (iii) Помощь в расселении и восстановлении уровня жизни до уровня без проекта;
- (iv) Пострадавшие люди должны быть полностью информированы и подробно проконсультированы о вариантах переселения и компенсации;
- (v) Отсутствие официального правового титула не должно быть препятствием для получения компенсации или помощи в восстановлении средств к существованию;
- (vi) Особое внимание следует уделять, в частности, бедным и уязвимым группам.

## 5. КОНСУЛЬТАЦИИ И РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ

### 5.1 Пресс-релиз

47. Обмен информацией о восстановлении коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых в районе Шохмансур был распространен в пресс-релизе. В газете были опубликованы объявления о строительстве объекта проекта на территории района Шохмансура города Душанбе, как показано в **Приложении 2**. А также, был отправлен письмо от имени директора ДВК на имя председателя района Шохмансур о предотвращении незаконных действий на участках земли где намечается реализация данного пакета, как показано в **Приложении 3**. Дата окончания, которая была объявлена для района расположения проекта в качестве общей процедуры объявления даты окончания. Это подтверждено, и мы вновь заверяем, что проект будет реализован на свободных участках земли, без каких-либо случаев посягательства и/или неофициального использования.

### 5.2 Консультация

48. Как упоминалось ранее, мероприятия по обсуждению и консультациям начались с момента начала проектирования. В рамках этих мероприятий 5 и 12 марта 2024 года в улице Академиков Раджабовых, а также в улице Н. Мухаммад несмотря на то, что местные жители не ощутят никакого воздействия и не испытают никаких неудобств были проведены консультационной встречи с участием ключевых заинтересованных сторон. Консультацию провел индивидуальный национальный специалист по переселению Фозилов Фозил с участием специалиста по переселению СМЕК, специалиста по переселению ГРП и председателем Махаллы. и было роздано информационные листы о Проекте, как показано в **Приложении 4**. А также было разъяснено процедура механизма рассмотрения жалоб.

49. Целью данной консультационной встречи было вовлечение заинтересованных сторон и информирование их о запланированных мероприятиях по проекту восстановления коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых на территории района Шохмансур. Протокол этой консультативной встречи вместе со списком из 38 участника и список участников встречи с местными жителями приведен в **Приложении 5**.



*Консультационная встреча с заинтересованными сторонами  
улица Академиков Раджабовых 5 марта 2024 года*



*Консультационная встреча с заинтересованными сторонами  
улица Н. Мухаммад 12 Марта 2024 года*

### 5.3 Раскрытие информации

50. Этот ОКПСГ будет доступен для ознакомления в офисе ГРП по адресу улица Айни 14А в здании ДВК. Особенности этого ОКПСГ уже были раскрыты ключевым заинтересованным сторонам в ходе консультационных встреч и неформального взаимодействия с персоналом ГРП. После одобрения РА/АБР ОКПСГ будет размещен на веб-сайтах ДВК и АБР.

## 6. МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

### 6.1 Состав Комитета по рассмотрению жалоб

51. ДВК создала Комитет по рассмотрению жалоб (КРЖ) на уровне проекта (смотрите в **Приложении 6**) для первоначального проекта, который будет использоваться и для проекта дополнительного финансирования. Назначенные лица/должности, члены КРЖ будут действовать в течение всего срока реализации проекта. Группа по реализации проекта ДВК (ГРП) обеспечит эффективную обработку любых запросов, связанных с проектом, касающихся окружающей среды и переселения, проблем и жалоб, возникающие в связи с проектом. ГРП будет следить за выполнением резолюций КРЖ по каждому делу о жалобах и активно участвовать в процессе своевременного реагирования и разрешения жалоб. Полугодовой отчет о мониторинге социальных защитных мер будет подготовлен и регулярно предоставляться АБР, где будет подробная информация о соблюдении социальных защитных мер, функциональности МРЖ и разрешении жалоб, а также постановлений сообществ и ЗЛ.

52. Все запросы/жалобы, связанные с проектом, будут рассматриваться при участии ГРП. ГРП охватывает вопросы, связанные с социальными, экологическими и другими гарантиями в соответствии с ЗПБ АБР 2009 и действующим законодательством Таджикистана. Ниже перечислены назначенные члены ГРП на уровне проекта, а его состав представлен в **Таблице 4** ниже.

**Таблица 4. Состав Комитета по рассмотрению жалоб на уровне проекта**

Ф.И.О.	Позиция	Телефон
Каландаров С.	Главный Инженер ГУП «Душанбеводоканал»	93-421-04-44
Хакназарова М.	Начальник управления безопасности и гражданской обороны	918 92-96-96
Саидзода У.	Начальник диспетчерской службы	902 22 66-05
Давлатова Ш.	Председатель Профсоюзного Комитета ГУП ДВК	93-560-56-22
Хафизов Дж.	Старший Социальный Эксперт Г.Р.П. при ГУП ДВК	900-00-18-86
Грегортс Рокитски	Инженер, представитель КУПНС	111-44-21-21
Отамбекова З.	КУПНС, социальный эксперт	93-572-25-55
Косимов Ф.	Представитель ООО «Кангурт-2» (CW-03/2)	918-46-26-00
Тухтаев Б	Представитель ОАО «ТГЭМ» и ООО «АЗ-Композит» (CW-03/4)	005-22-28-68
Бобоев И.	Представитель ОАО «ТГЭМ» (CW-01, Лот-1)	93-413-11-00
Содиков А.	Представитель ОАО «ТГЭМ» и ООО «АЗ-Композит» (CW-01, Лот-2)	887-00-60-55
Фирузи Нигматулло	Представитель ОАО «ТГЭМ» (CW-02)	98-999-10-64
Тагоймуродов Х.	Представитель ООО «Строй-Центр» (CW-04, Лот-1)	93-108-88-88



Умарзода С.	Представитель компании «Блу Стар Групп» и ООО «Joint venture Ittihad inshoot and Zumrut» (CW-04, Лот-2)	009-55-75-59
Холов Ш.	Представитель Консорциума между ОАО «ТГЭМ», ООО «АЗ-Композит» и ООО «Строй-Центр» (CW-04/ДФ, Лот 1-2)	98-999-23-79
Шарипов Х.	Начальник инженерно-коммунального отдела Шохмансурского района	907- 84-82-55
Розиков С.	Главный инженер ГИ «Отдел по работе с махаллями и услугами жилищно-коммунального фонда исполнительных органов Шохмансурского района»	918-25-64-89

53. КРЖ будут функционировать в течение всего срока реализации проекта. ГРП и консультант-социолог КУПНС проведут тренинг для членов КРЖ на уровне Проекта и города Душанбе.

## 6.2 Процесс разрешения жалоб

54. Жалобы могут быть поданы любому из членов КРЖ. Член КРЖ, получивший жалобу, регистрирует ее, выдает расписку о получении жалобы и информирует пострадавшее лицо о предполагаемых сроках рассмотрения жалобы. Полученная жалоба будет проверена на предмет соответствия требованиям. Если жалоба: (i) не связана с проектом; (ii) требует рассмотрения в рамках отдельных, более подходящих процедур (например, вопросы мошенничества и коррупции); (iii) характер вопроса выходит за рамки официального мандата МРЖ или (iv) жалобщик не имеет права подавать жалобу, контактное лицо – специалист по социальным вопросам ГРП ДВК в письменном виде сообщит жалобщику о соответствии требованиям и проинформирует о других подходящих способах рассмотрения жалобы. Это должно быть сделано в течение 14 календарных дней с момента подачи жалобы.

55. Жалоба, зарегистрированная в МРЖ, должна быть рассмотрена, рассмотрена и принято решение о ее релевантности проекту в течение 14 календарных дней с момента подачи. Если дело сложное или требует более детального расследования (например, проверки техническими экспертами или юридического заключения от государства или сертифицированных частных организаций), срок рассмотрения жалобы может быть продлен до 30 календарных дней или более, если это необходимо. В таких случаях заявителю должно быть направлено письменное уведомление с объяснением причин продления, описанием процесса и указанием предполагаемых сроков предоставления результатов пересмотра.

56. Если жалоба не разрешена в установленные сроки, или заявитель не удовлетворен решением КРЖ, человек подавший жалобу может подать апелляцию в МРЖ уровня города Душанбе. Координатор КРЖ на уровне города Душанбе регистрирует жалобу/обращение, выдаст письменное уведомление с информацией о сроках разрешения жалобы (от 14 до 30 дней, в зависимости от сложности дела) и инициирует рассмотрение жалобы. Координатор должен инициировать рассмотрение жалобы и созвать заседание КРЖ не позднее 5 дней с момента регистрации жалобы как имеющей право на МРЖ. Все подтверждающие документы - фото- и видеоматериалы, необходимые сертификаты, юридические заключения, заключения технических экспертов, если это возможно, - должны быть подготовлены до начала заседания. Протокол каждого заседания должен быть согласован и подписан всеми членами КРЖ не позднее чем через 3 дня после заседания.

57. Все подтверждающие документы, такие как фотографии, соответствующие сертификаты и заключения юридических и технических экспертов, при необходимости, должны быть рассмотрены и оценены. После разрешения жалобы ГРП организует встречу по закрытию жалобы, на которой заявитель подтверждает закрытие жалобы. Представитель ДВК ГРП будет осуществлять надзор за разрешением жалобы. ДВК имеет диспетчерскую службу, которая доступна 24 часа / семь дней в неделю. Представитель диспетчерской службы будет членом ГРП и при необходимости будет приглашаться на совещания по рассмотрению жалоб.

58. Будут предприняты все усилия для урегулирования вопросов на уровне проекта. Все жалобы и решения будут надлежащим образом документироваться ДВК и предоставляться для анализа, мониторинга и оценки. Специалист по гарантиям ГРП будет поддерживать регулярные контакты с КРЖ и будет иметь базу данных по всем случаям жалоб по проекту, включая статус жалоб. Этот отчет будет регулярно включаться в ежеквартальные отчеты о ходе реализации проекта, а также в полугодовые отчеты о мониторинге гарантий.

59. Затронутые лица будут иметь право обратиться в суд в любой момент процесса рассмотрения жалоб, независимо от результатов КРЖ. Будут предприняты все усилия для урегулирования вопросов на уровне проекта путем консультаций с населением. Если это невозможно, будут предприняты попытки решить вопросы на уровне проекта, чтобы избежать/минимизировать судебные разбирательства, насколько это возможно. Все жалобы и решения будут надлежащим образом документироваться ДВК ГРП и предоставляться для анализа, мониторинга и оценки.

60. Кроме того, заявители (минимум 2 человека) могут обжаловать решение и передать дело в Механизм подотчетности АБР (АМ) в связи с любым нарушением требований политики АБР. МРЖ на уровне проекта никоим образом не препятствует доступу пострадавших лиц к Механизму подотчетности АБР (АМ). Однако заявителю будет рекомендовано сначала пройти через МРЖ проекта, а также обратиться с жалобой через соответствующий операционный отдел АБР. Если ПЛ хотят зарегистрировать жалобу в АМ АБР, контактное лицо ГРП предоставит заявителям контактную информацию, приведенную ниже, или, в качестве альтернативы, жалобы можно подать через любой офис резидентной миссии АБР, который направит жалобу в СППЖ:

#### **Сотрудник по приему жалоб (СППЖ)**

Азиатский банк развития  
6 проспект АБР  
город Мандалуйонг 1550  
Филиппины  
Тел: +632 632 4444 внеш. 70309  
Email: amcro@adb.org

61. МРЖ разбирательства может потребоваться одно или несколько заседаний по каждой жалобе и может потребоваться проведение полевых расследований специальными техническими или оценочными экспертами. Дела по жалобам нескольких заявителей могут рассматриваться как одно дело.

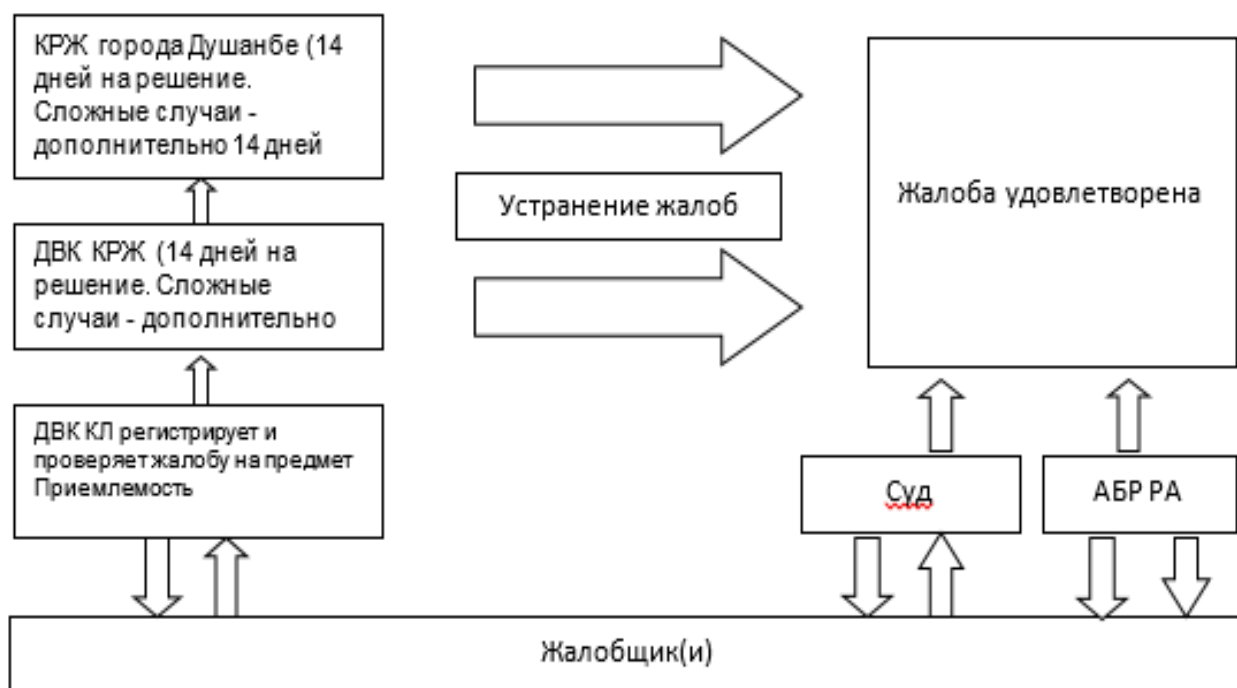
62. В случае апелляции, поданной непосредственно в ДВК, назначенное лицо вместе с КРЖ рассмотрит дело и попытается найти решение вместе с пострадавшим лицом.

63. На каждом уровне апелляции КРЖ будет оказываться помощь, по мере необходимости, профессиональными специалистами, необходимыми для решения конкретных дел. К ним, в частности, могут относиться:

- (i) Представители джамоатов и/или хукуматов и махаллей
- (ii) Комитет по смежным землям
- (iii) Представители Государственного агентства по архитектуре
- (iv) Государственное агентство по охране окружающей среды и лесному хозяйству
- (v) Государственное унитарное предприятие жилищно-коммунального хозяйства
- (vi) Технические эксперты из числа профессиональных инженеров по водоснабжению и санитарии
- (vii) Представители перемещенных лиц
- (viii) Представители по делам женщин
- (ix) Другие специализированные организации по мере необходимости
- (x) Представители НПО/ОГО, действующих в данном районе.

64. На следующем рисунке схематично представлено рассмотрение жалоб:

**Рисунок 5: Процесс рассмотрение жалоб**



## 7. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

65. Результаты выезда на места, консультаций с заинтересованными сторонами и проверки на предмет вынужденного переселения и воздействия на коренное население позволяют предположить, что восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых не окажет никакого воздействия на ПЗП – постоянного или временного, прямого или косвенного. Полные результаты проверки воздействия вынужденного переселения также показывают, что развитие объекта на предусмотренных участках на территории района Шохмансура г. Душанбе не вызовет каких-либо вредных социальных последствий. эффектов и не вызовет никакого воздействия ПЗП.

66. На местах, где находятся жилые дома, места общественного питания, торговые точки и т.д. во время строительных работ, при необходимости, будут организованы временные обходные дороги или установлены мостики для обеспечения доступа к данным объектам.

## **8. РЕКОМЕНДАЦИИ**

67. Во время реализации строительных работ проект будет соответствовать требованиям защитных мер АБР в отношении вынужденного переселения, соблюдая законы и политики Таджикистана, а также следя за тем, чтобы проект соответствовал всем требованиям защитных мер, и никто не оказался в невыгодном положении в процессе развития. ГУП/ГРП при содействии Специалистов по защитным мерам, по охране окружающей среды и гендерным вопросам, а также консультантами КУПНС будет строго следить за строительными работами и сообщать о любом неожиданном воздействии, которое может произойти, и будет включать эти данные в Отчет о мониторинге защитных мер.

**Приложение 1: Контрольный список для проверки воздействия вынужденного переселения**

Отборочные вопросы на предмет воздействия принудительного переселения

SL	Возможные последствия вынужденного переселения	Да	Нет	Примечания
1	Будет ли проект включать в себя какие-либо физические строительные работы?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых
2	Включает ли предлагаемая деятельность модернизацию или восстановление существующих физических объектов?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
3	Потребуется ли для этого постоянное и/или временное приобретение земли?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
4	Будет ли потеря жилья?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
5	Будет ли потеря сельскохозяйственных участков?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
6	Будут ли потери урожая, деревьев и основных средств (например, заборов, насосов и т.д.)?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
7	Будет ли потеря бизнеса или предприятия?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
8	Будет ли потеря доходов и средств к существованию?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
9	Потеряют ли люди доступ к объектам, услугам или природным ресурсам?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
10	Были ли какие-либо люди перемещены с подписанного земельного участка/проектной площадки в ожидании подпроектной деятельности?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11	Являются ли пострадавшие представителями коренных народов или этнических меньшинств?	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

## Возможные последствия вынужденного переселения

<b>Количественная оценка частной земли, которую необходимо приобрести:</b>
Есть ли какая-либо предварительная оценка вероятной площади затронутых земель, которая потребуется для реализации проекта? <input type="checkbox"/> Нет <input checked="" type="checkbox"/> Да      Если да, то примерно сколько? .....
<b>Информация о перемещенных лицах</b>
Есть ли какая-либо оценка вероятного числа людей, которые будут перемещены (экономически и физически) в результате реализации проекта? <input checked="" type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да      Если да, то примерно сколько? .....
Есть ли какая-либо оценка вероятного числа людей, которые будут физически перемещены (передислоцированы) в рамках проекта? <input checked="" type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да      Если да, то примерно сколько? .....
Есть ли какая-либо оценка вероятного числа людей, которые столкнутся с потерей более 10% производственных активов? <input checked="" type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да      Если да, то примерно сколько? .....
Есть ли среди них бедные, женщины-главы домохозяйств или уязвимые к имущественным рискам? <input checked="" type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да      Если да, то примерно сколько? .....
Есть ли среди перемещенных лиц представители коренных народов или этнических меньшинств? <input checked="" type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да      Если да, то сколько? .....

### Последствия вынужденного переселения

Индивидуальный национальный специалист по переселению подтверждает, что при реализации проекта восстановление вторичных и третичных сетей и создание РРЗ: Не окажет влияния на принудительное переселение

Подготовлено: Фозилов Фозил

Должность: Индивидуальный консультант по переселению

Дата: 12 марта 2024 года

**Приложение 2: Объявление в газете «Азия Плюс», опубликованное 29.02.2024 №08 (1644) о восстановлении коллекторов сточных вод улиц Айни, Н.Мухаммад и Академиков Раджабовых в районе Шохмансур**

тел.: 981110936, 981110958 , email: evar.hr@gmail.com

Государственное унитарное предприятие «Душанбеводоканал» с уважением доводит до вашего сведения, что в рамках проекта «Водоснабжения и санитарии в городе Душанбе – Дополнительное финансирование» (ПВССД-ДФ) при финансировании Азиатского банка развития (АБР) планирует начать строительные работы по пакету ОСВ/CW/AF – 03 «Восстановление коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых» в Шахмансурском районе города Душанбе в конце второго или начало третьего квартала 2024 года.

Поэтому с уважением просит Вас на отведенных территориях для реализации строительных работ по восстановлению коллекторов сточных вод улиц Айни, Н. Мухаммад и Академиков Раджабовых согласно детальному проекту не проводить строительство зданий и сооружений, а также посадку любых деревьев.

В случае, если вышеуказанные работы будут проведены после настоящего объявления и повлияют на реализацию Проекта, возникший ущерб не будет возмещен.


Местоположение проекта: район Шохмансур, город Душанбе.


Офис проекта: ул. Айни 14а, четвертый этаж, здание ГУП «Душанбеводоканал».

Читайте нас онлайн  
[asiaplustj.info](http://asiaplustj.info)

Хотите о  
трейдин  
нуля?

Биржевая академия тр  
LiteFinance приглашае  
курсы

 93 555 25 45

 Ашан 4 этаж, 43 кабинет

Приложение 3. Письмо, отправленное 27 февраля 2024 от имени руководства ГУП «Душанбеводоканал» Исполнительному Агентству района Шохмансур о предотвращении незаконных действий на территории участка реализующегося проекта



ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН  
МАҚОМОТИ ИҶРОИЯИ ҲОКИМИЯТИ ДАВЛАТИИ ШАҲРИ ДУШАНБЕ  
КОРХОНАИ ВОҲИДИ ДАВЛАТИИ «ОБУ КОРЕЗИ ДУШАНБЕ»

734042, ш. Душанбе, к. Айни, 14 «ш» тел: (99237) 222-20-30; 222-20-18; 44-601-00-55; obidushanbe@gmail.com

№ 9/206 аз «27» 02 соли 2024

Ба № \_\_\_\_\_ аз «\_\_\_» \_\_\_\_\_ соли 2024

Ба раиси ноҳияи Шохмансур  
Билол Иброҳим

Мухтарам Билол Иброҳим,

Корхонаи воҳиди давлатии «Обу корези Душанбе» ба маълумотатон эҳтиромона мерасонад, ки дар доираи Лоиҳаи «Обтаъминкунӣ ва санитария дар шаҳри Душанбе-маблаггузории иловагӣ» корҳои «Барқароркунии коллекторҳои корезии кӯчаҳои Айни, Н.Мухаммад ва Академикҳо Рачабовҳо» дар ноҳияи Шохмансури шаҳри Душанбе бо маблаггузории Бонки Осӣии Рушд (БОР) дар назар аст, ки оғози корҳои сохтмонӣ дар охири семоҳи дуюм ё аввали семоҳи сеюми соли 2024 ба нақша гирифта шудааст.

Бинобар ин, аз Шумо эҳтиромона хоҳиш менамоем, ки то оғоз шудани корҳои сохтмонӣ, чихати пешгирӣ намудан аз ҳама намуди сохтмони бинову иншоотҳои ғайриқонунӣ ва шинондани ҳаргуна дарахту гулу буттаҳо дар минтақаҳои тибқи лоиҳа муайянгардида, мусоидат менамудед.

Бо эҳтиром,  
директор

Ф. Раҳмонзода



## Приложение 4. Общая информация о Проекте по Водоснабжению и Санитарии в городе Душанбе

### КОРХОНАИ ВОХИДИ ДАВЛАТИИ «ОБУ КОРЕЗИ ДУШАНБЕ» ВАРАҚАИ ТИТТИЛОТӢ

#### ЛОИҲАИ «ОБТАЪМИНКУНИ ВА САНИТАРИЯ ДАР ШАҲРИ ДУШАНБЕ»

Шахрвандони ноҳияи Шоҳмансури шаҳри Душанбе аз хизматрасони таъминоти об ва бехдошт, ки тақмил дода мешавад ва бештар самараноктар кор мекунад, истофода карда метавонанд. Бо маблағгузори гранти Бонки Рушди Осие, лоиҳаи Тоҷикистон оид ба таъмини оби ва бехдошт дар шаҳри Душанбе (лоиҳа) навсозӣ хоҳад шуд, хизматрасони таъминоти об ва бехдошт васеъ карда мешавад, ки имкон медиҳад оби тоза ва бехатар барои онлаҳо ва соҳибкорӣ дар ноҳияи Шоҳмансур ва ду ҷамоати Рӯдакӣ, Гулистон ва Қуштена (Русия) дастрас бошад. Лоиҳа инчунин дар ноҳияҳои интиҳобшуда намуноҳои нави «интеллектуалӣ» ҷенкунаки об, ки барои пайгирӣ бештари муассир ва мониторинги истифодаи об, воқуниши зуд ба мушкилоте, ки истифодабарандагонӣ об дучор мешаванд, муҷаҳҳазонида мешавад. Ҷенкунаҳои нави об ҷараёни обро бештар танзим мекунад, ки талафоти обро роҳ надихад. Ин боиси бехтар намуноҳои дастрасӣ ба об ва истифодаи он дар хона ва корхонаҳо дар ноҳияи Лоиҳа, ба ин васила таъмин намуноҳои бештар бо оби нушаданӣ / оби бехатар, ки бехуда истифода карда намешавад ва ба истеъмолкунандагон хизматрасони бехтар бо тарофаҳои ҷорӣ пешниҳод карда мешавад.

Харитан ноҳия нави лоиҳа ва Маҳаллаҳо, ки дар Лоиҳа иштирок мекунад, дар саҳифаи дигар.

Бо назардошти зарурияти шадид барои барқарор намуноҳои система ва баланд бардоштани сифати зиндагии сокинони Душанбе, ба Ташкилотҳои худидоракунии Душанбе / макомоти иҷроияи маҳаллии ҳокимияти давлати шаҳри Душанбе ва Корхонаи Воҳиди Давлатии «Обу Корези Душанбе» ба маблағгузори донорӣ аз тарафи Бонки рушди Осие дастрас шуда истодаанд. Барои ба анҷом расонидани инфрасохтори таъмини оби нушаданӣ ва корези, ҳар чӣ зудтар ба ҳалли ақал расонидани мушкилоте марбут вобаста ба рушди босуръати ҷамоатҳои маҳаллаи Душанбе. Ба шарофати ин бехтарихо, Лоиҳа ба он равона мешавад, ки мусбати афкори ҷомае ва шахсонӣ масъули шабакаҳои иҷтимоии Душанбе нигоҳ дошта шавад.

Аз нуқтаи назари тандурустии ҷамъиятӣ, Лоиҳа на танҳо таъмин намуноҳои дастрасии сифатнокӣ оби тоза ва таъмини ҳифзи захираҳои об, балки инчунин системаи корезиро барқарор месозад. Ин инфрасохтори системаи обро аз обҳои обрав пешгирӣ мекунад, ки ба бехдошти саломатии аҳоли оварда мерасонад. Лоиҳа ҳамчунин қўшиқҳои мақсаднок барои таъмини онлаҳо ва ҷавонон тавассути паҳн кардани иттилоот дар бораи ҳифзи об, сарфаҷуи об ва бехтар кардани гигиенаи шахсӣ барои пешгирӣ бемориҳо, ки ба воситаи об паҳн мешаванд, дорад. Ойлаҳо, ки дар минтақаҳои Лоиҳа зиндагӣ мекунад, имкон доранд, ки дар бораи лоиҳа дар машваратҳои ҷамъиятӣ, ки тавассути Раисони Маҳаллаҳо ва «Обу Корези Душанбе» ташкил мешаванд, бештар маълумот пайдо кунанд.

Дар сурати мавҷуд будани таъсири манфӣ ба муҳити зист ва қитъаҳои замин ва молиякунӣ хусусӣ, лоиҳа аввалин шуда метавонад: (i) қўшиқ мекунад, ки пешгирӣ ё кам кардани таъсири манфиро бо роҳи таҳия намуноҳои миқёси мувофиқ ва нақшаи лоиҳа; (ii) агар таъсири манфӣ дошта бошад, лоиҳа ҷабронпули барои талафоти одамон пешкаш мекунад, мутобикӣ қонунгузори миллии ва талаботҳои сиёсатгузори БРО. Шахсонӣ гирифтаҳои зарардидаи лоиҳа, дар бораи методологияи барои ҳисоб кардани ҷабронпули дорониҳои гирифташуда ва воситаҳо, ки ҷабронпулӣ ва кўмаки дигар ба даст оварда мешавад, иттилоот дода мешавад.

Дар айни замон, мо ба шумо барои ҳамкорӣ муштарак барои дарёфти меҳмонон ба лоиҳаи тадқиқоти зарурӣ, аз қабали муҳити зист, тадқиқоти иҷтимоӣ иқтисодӣ ва амволи замин дорониҳои миннатдор ҳастем.

Барои маълумоти иловагӣ дурфан тамос гиред: Ҳамоҳангсози лоиҳа, Аҳмедов Равшан, тел: 900-18-77-77

### Харитан ноҳияҳои Лоиҳа

#### Минтақаҳои фазолият

#### Сарҳад

Майдон бо ҷораҳои барои системаи обтаъминкунии ва корези

Категория А: Шабакаи қўҳна ва минтақаҳои баландшиддати оби бефонда (NRW)

Категория В: Минтақаҳо, ки обтаъминкунии аз рӯй нақша аст, қисман барқарор шудаанд

Категория С: Барқарорсозии ба воситаи лоиҳаи БҶ

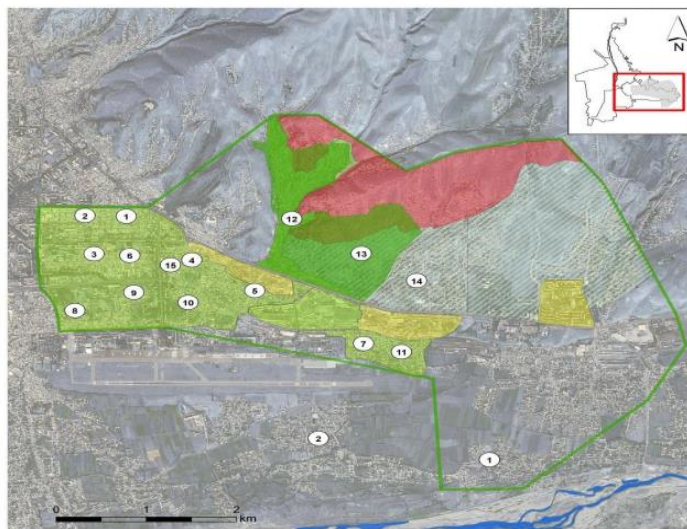
Категория D: минтақаҳои васеъшавӣ, сарфи назар аз аҳоли

#### Ноҳияи Шоҳмансури ш. Душанбе

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. Чехов       | 8. Афзали        |
| 2. Муҳаммад    | 9. Дилшоҳи Барно |
| 3. Шоҳмансур 1 | 10. Бедил        |
| 4. Шоҳмансур 2 | 11. Чаноро 2     |
| 5. Шоҳмансур 3 | 12. Қаротегин    |
| 6. Восифӣ      | 13. Зебунисо     |
| 7. Чаноро 1    | 14. Ховарон      |
|                | 15. Шодӣ         |

#### Ноҳияи Рӯдакӣ

- |                     |
|---------------------|
| 1. Ҷамоати Гулистон |
| 2. Ҷамоати Қуштена  |



#### Areas of intervention

- Priority area boundary
- Areas with measures for WS and sewerage networks
- Category A: Old network high NRW areas
- Category B: Areas under scheduling partially rehabilitated
- Category C: Rehabilitation by WB
- Category D: Extension areas, low population density



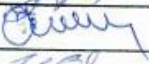










#### Shohmansur district of Dushanbe city (mahallas)

1 Chehov	10 Bedil
2 N Muhammad	11 Chanoro-2
3 Shohmansur-1	12 Karotegin
4 Shohmansur-2	13 Zebunniso
5 Shohmansur-3	14 Hovaron
6 Vosifi	15 Shodi
7 Chanoro-1	
<b>Rudaki district</b>	
8 Afzali	1 Jamoat Guliston
9 Dilshodi Barno	2 Jamoat Kushtepa (Rossiya)

Приложение 5. Список участников встречи

**DUWSSP**  
**THE ATTENDANCE SHEET/РҶЙХАТИ ИШТИРОКЧИЁН**  
**Consultations/ Машварати маслиҳатӣ**

Jamoat/Ҷамоат Шарҳонсур  
 Villiges, Mahalla/ Деҳа, Маҳалла қриб Аҳмадиёв Раҳмодаво  
 Data/ Таърихи рӯз 05.03.24.

№	Name/Ному насаб	Address/Сурога	Signature/Имзо
1.	Ҷонидов Фирӯз	А Раҳмодаво 11	
2.	Имомов А.	- 1 -	
3.	Ҷиҳонмуродов	р. Маҷма	
4.	Ҷамалов И.	- 1 -	
5.	Махваров ИМ	- 11 -	
6.	Махмадалиев С.	- 11 -	
7.	Ширинзода	- 11 -	
8.	Махмадҷонидов Ю	- 11 -	
9.	Музаффаров Б.	- 1 -	
10.	Абдуллоев Т	11 -	
11.	Соринов Т	11 -	
12.	Ширинзода И	- 11 -	
13.	Дисановидов А	- 11 -	
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			

**DUWSSP**  
**THE ATTENDANCE SHEET/РЎЙХАТИ ИШТИРОКЧИЁН**  
**Consultations/ Машварати маслиҳатӣ**

Jamoat/Ҷамоат Мотамансур  
 Villiges, Mahalla/ Деха, Маҳалла М. Муҳаммад  
 Date/ Таърихи рӯз 12.03.24.

№	Name/Ному насаб	Address/Сурога	Signature/Имзо
1.	Раҳмонов Абул	Н. муҳаммад	[Signature]
2.	Самаров Абулқасим	Н. муҳаммад	[Signature]
3.	Раҳмонов А.	Н. муҳаммад	[Signature]
4.	Турсунбаев И. И.	Н. муҳаммад	[Signature]
5.	Раҳмонов И.	Н. муҳаммад	[Signature]
6.	Раҳмонов И.	Н. муҳаммад	[Signature]
7.	Турсунбаев А.	Н. муҳаммад	[Signature]
8.	Раҳмонов М.	Н.	[Signature]
9.	Раҳмонов Б.	-/Ит 47	[Signature]
10.	Самаров И.	-/Ит. 65	[Signature]
11.	Раҳмонов А.	1-1	[Signature]
12.	Раҳмонов Т.	-/1-1	[Signature]
13.	Раҳмонов С.	Н. муҳаммад. 47/246	[Signature]
14.	Раҳмонов З.	Н. муҳаммад 47/1	[Signature]
15.	Раҳмонов О.	Н. муҳаммад	[Signature]
16.	Самаров А.	Н. муҳаммад	[Signature]
17.	Самаров И. А.	Н. муҳаммад - 59/11	[Signature]
18.	Раҳмонов	Н. муҳаммад - 85	[Signature]
19.	Самаров А.	Н. муҳаммад 87	[Signature]
20.	Раҳмонов А.	Н. муҳаммад 86	[Signature]
21.	Самаров И.	Н. муҳаммад 91	[Signature]
22.	Раҳмонов А.	Н. муҳаммад 95	[Signature]
23.	Раҳмонов А.	Н. муҳаммад 96	[Signature]
24.	Раҳмонов Р.	Н. муҳаммад 97	[Signature]
25.	Раҳмонов Б.	Н. муҳаммад 105	[Signature]



**ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН**  
**МАҚОМОТИ ИҶРОИЯИ ҲОКИМИЯТИ ДАВЛАТИИ ШАҲРИ ДУШАНБЕ**  
**КОРХОНАИ ВОҲИДИ ДАВЛАТИИ «ОБУ КОРЕЗИ ДУШАНБЕ»**

734042, ш. Душанбе, к. Айни, 14 «а» тел: (99237) 222-20-30; 222-20-18; 22-20-51; e-mail: dvk@tajnet.tj

**ФАРМОИШ**

аз «13» 02 соли 2023, № 19

«Оид ба механизми баррасии шикоятҳо»

Бо мақсади бо муваффақият татбиқ намудани Лоиҳаи «Обтаъминкунӣ ва санитария дар шаҳри Душанбе», ки тибқи Созишномаҳои грантӣ байни Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Бонки Осиеии Рушд аз 29 ноябри соли 2018, №0612-ТАҶ ва аз 18 октябри соли 2022, №0841-ТАҶ (SF) аз ҷониби Бонки Осиеии Рушд маблағгузорӣ шудааст, барои баррасии саривақтии шикоятҳо ва муроҷиатҳои шаҳрвандон дар доираи Лоиҳа, ки Агентии татбиқкунандаи он Корхонаи воҳиди давлатии «Обу корези Душанбе» мебошад, инчунин тибқи қонунгузориҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, Сиёсати Бонки Осиеии Рушд оид ба кафолатҳои иҷтимоии соли 2009 ва Сиёсати Бонки Осиеии Рушд оид ба механизми ҳисоботдиҳӣ дар соли 2012

**ФАРМОИШ МЕДИҲАМ**

1. Ҳайати Кумитаи баррасии шикоятҳо (КБШ) дар Лоиҳаи «Беҳтар намудани обтаъминкунӣ ва санитария дар шаҳри Душанбе» мутобики Замимаи 1 ва Механизми баррасии шикоятҳо (МБШ) мутобики Замимаи 2 тасдиқ карда шавад.
2. Раиси КБШ бо иҷроӣ роҳбарият ба МБШ сармуҳандиси КВД «Обу корези Душанбе» - Қаландаров С.А. таъин карда шавад.
3. Шахси ваколатдор (ШВ) бо иҷроӣ вазифаҳои марбут ба кори МБШ мутахассис оид ба масъалаҳои ҳифзи иҷтимоӣ Гурӯҳи татбиқи Лоиҳаи «Обтаъминкунӣ ва санитария дар шаҳри Душанбе» - Ҳафизов Ҷ.Ш. таъин карда шавад.
4. Назорати иҷроӣ Фармоиши мазкур ба зиммаи сармуҳандиси КВД «Обу корези Душанбе» - Қаландаров С.А. вогузор карда шавад.

Директор

Ф. Раҳмонзода